

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

Diario de Información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año V.-Número 1.223

Oviedo, jueves 5 de mayo de 1927

10 Céntimos

## OVIEDO EN LA PREHISTORIA

### Un hallazgo de importancia

Llueve machaconamente; está lleno de gris el horizonte. Parece que entre las nubes se espacian polvaredas de ceniza, y en las cimas del Naranco se levantan las ráfagas de niebla, se rompen, y se deshacen como vaharadas de humo...

¿Qué hacer? Adónde ir? En qué pensar...? Acabamos de enterarnos de que en una cantera de Fitoria se encontraron sepulturas que pudieran envolvernos en las curiosidades de los doctos; acabamos de hablar de este negocio con una mujerina de la Cuesta que vende leche en Oviedo, y que sabe un gran número de historias de los tiempos paleolíticos; acabamos nosotros de decirle:

—De modo que topáronse monedas...!

Y acaba de respondernos:

—Sí, señor; paez que sí... Monedas con tres picos, cuadradas...

—Mujer, serán triangulares...!

—Sí, señor; triangulares cuadradas...

Llueve con pertinacia repulsiva, pero hay que ver estas cosas, y visitar en la Cuesta a alguna mujerina de talento que opinar las conozca mejor...!

—José María Fernández, a quien los días de lluvia impulsan a lanzarse por el mundo a conquistar musarañas, nos acompaña en la empresa. El sabe de los misterios del misterio prehistórico, y fué de los que dieron picotazos en la tumba de Colombres, y de los que dijeron de los huesos que se hallaron en la tumba:

—Caray, qué preciosidades...!

Y Mena, y José María, y el cronista de la hazaña, ascendimos a Fitoria bajo el tamborileo de la lluvia, con ansia de oír en la cantera un puñadito de huesos que hagan a las viejitas de Naranco opinar sobre nosotros...

Y sí, se hallaron monedas. Se apuntaba "La Voz" este suceso es de toda exactitud. En una de las casas de Fitoria vive un viejo elocuente que las vió, y que habla de su forma triangular...

—Eran unas chapinas de tres picos y sin figura ninguna...

Este cojo es hombre ameno, simpático, decididor, abundoso en gesto y en detalle. El lugar en que se abre la cantera es un hermoso montículo que parece cabar en una punta y que se denomina la Cogolla... Cuando André Chenier a sucumbir, puso un dedo en su frente de plata, llena de sueños enérgicos, y exclamó con magnífica elegancia:

—Aquí hay algo...!

Este hombre se parece a André Chenier; y muestra con el dedo la Cogolla y dice con entera convicción:

—Allí hay algo...!  
Y es seguro...!

El ha visto las monedas: otros varios vecinos de Fitoria confirman la verdad de sus palabras. Las halló Rafael Pérez en un golpe de azadón, se las dió

a sus compañeros, y éstos las regalaron a su vez...

E interviene una viejina para justificar esta conducta:

—Ya ve, señor...! Eren falses...!

Vamos a la conquista de Fitoria, castro de los astures primitivos y atalaya de poblado que debió de tenderse en derredor...

## ASPECTOS FEMENINOS

### La leyenda de las fresas

Cómo podían quedar sin su aureola fantástica esas frutitas carnosas, perfumadas y exquisitas que los más altos poetas y los prosistas más vulgares igualan a labios de mujer?

No conocíamos de las fresas más que una loca afición que nos lleva a soñar durante unos meses: —Ah, si se pusieran a peseta el kilo. Con qué gusto nos someteríamos a un plan de fresas y lechugas, muy refrigerante, depurativo, delicioso y barato...! Bien, volvamos a la leyenda, que es breve y bonita.

Hubo un rey de Francia a quien su afán de cazador extravió en un bosque mientras perseguía un ciervo. Era guarda de aquellas posesiones un vasallo apellidado Tuileau. Poseía Tuileau una esposa bella y lozana como flor de valle y tan entendida en menesteres de rústica cortésia que mientras acompañaba al Rey buscándole la salida del bosque, iba apartándole los espinos para que no le arañaran el rostro. Hubo de herirse con ellos en las manos la bella gufa y su sangre rodó al suelo en minúsculas gotas coralinas. Dicen que de ello tuvo el Rey tanta pena que días más tarde mandó a su escudero para que se informase de si habían cicatrizado las heridas de la gentil guardesa.

Cuando el mensajero tornó a la presencia del galante Monarca, juró asombrado:

—Señor, la sangre de Louchante ha engendrado una planta maravillosa en cuyas flores descansan unos corazoncitos rojos de aroma en extremo sutil.

Quiso el Rey conocer el milagro; fué de nuevo al bosque, probó los frutitos de rosada y olorosa pulpa que parecían copiar la de los labios de Louchante y en memoria del prodigio hizo del bosque un espléndido jardín y de la cabaña del guarda Tuileau un palacio, que bautizó con el nombre de Chantelou. El cronista de quien tomamos la referencia dice que es

## Del homenaje al Monarca

### Hoy se reúnen en el Gobierno militar los jefes de Cuerpo

Convocados por el general señor Zuvillaga, hoy se reúnen en el Gobierno militar los jefes de Cuerpo de la provincia.

En la reunión se tratará, a lo que parece, de los actos que el elemento militar de Asturias ha de realizar con motivo de las bodas de plata del Rey con la Monarquía.

Toda la historia de Oviedo va a resquebrajarse ahora como si fuera de vidrio y le hubieran dado un golpe!

Y sonríe otra mujer cuando nos oye hablar de esta cuestión, porque ella tiene un secreto...

—Ay, Dios—le dice a una moza—. Ay, Dios, el ruido que meten los huesos del pollín de Casimiro...!

anagrama del nombre de la hermosa Louchante.

Un Rey lo erigió; otro Rey lo convirtió en escondite, y las iras de Luis el Gordo lo arrasaron. Cuenta que lo reconstruyó Francisco I y que este Soberano y los humildes plebeyos de muy largos años después, continuaron deleitando sus paladares con las gotitas cuajadas y suavemente olorosas de la sangre de la gentilísima guardesa.

Hasta aquí la historia romántica del nacimiento del fruto delicioso que tantos amigos tienen y que tanta fama y dinero dan a las ciudades de Aranjuez y Valencia en España.

Leemos también que en la comarca francesa del Biévres se efectuará el 12 de junio la Exposición y Fiesta de la Fresa, donde reinará por un día la señorita Andrea Buroñ.

Como se ve, la leyenda no muere, sino que vive con toda frescura en el espíritu francés.

Acaso un día, cuando esa magnífica región gradense intensifique el cultivo de su fresa incomparable e inunde los muchos mercados de la provincia, busque también una soberana que lo sería no sólo de las fresas, sino también de las rosas. Rosas y fresas de Grado, carne y sangre de mujer!

Mercedes Valero de Cabal

## POR LA CULTURA DE OVIEDO

### Una hermosa iniciativa

—Saben ustedes que no quedan en las bibliotecas del Campo más que doce volúmenes?—vienen a preguntarnos con gesto de alarma unos chicos muy ovetenses.

—No lo duden; están vacías las columnitas bermejas.

Cómo habrá sido? Por qué habrá sido...? Ya está. Los lectores de ayer y anteayer han creído que esos libros que el Centro Diocesano ponía a su alcance, eran para poder llevarlos a sus casas, y terminar allí la lectura comenzada en el paseo. Verán ustedes cómo hoy vuelven a ser repuestos en su lugar los ya leídos. Quizá fué una inadvertencia el no fijar un cartelito que dijera a los lectores que el libro "no es más que para ser leído en el mismo Parque"; quizá también porque la Policía no recibiera a tiempo órdenes de velar por la devolución del volumen al lugar de donde se toma. Creemos en todo menos en una acción indigna por parte de este pueblo, que sabe dar a cada paso muestras de su cultura, de su civismo y de su agradecimiento hacia quienes se dedican a ensanchar su horizonte moral.

Estas pequeñas bibliotecas de jardín existen y son respetadísimas, por el público, en Sevilla; en Madrid, en Santander...; sin necesidad de salir de Asturias, las tenemos en Salas. Verdades que cuentan asimismo con el amparo de los Ayuntamientos.

Nosotros esperamos que todos los elementos conscientes se unan en el propósito de velar por las nuevas Bibliotecas del Campo de San Francisco; la Alcaldía, pidiendo a la Guardia municipal una vigilancia eficaz; los padres no consintiendo que los hijos detenten las obras que son de uso común; los libreros, negándose a comprar ningún volumen que lleve el sello del Centro Diocesano de Acción Católica, y cada ovetense ejerciendo la acción ciudadana para impedir que se agoste en flor la noble y bellísima iniciativa del citado Centro, cuyo desinterés y celo merezca el aplauso y la cooperación de toda la ciudad.

Las obras colocadas por el Centro Diocesano de Acción Católica en las Bibliotecas, fueron 209.

Faltaron el primer día 34.  
Idem el segundo, 118.  
Idem el tercero, 43. Total, 195  
Quedaban el día 4 de mayo, 14



Número 47.—Señorita Saturnina Suárez Martínez, de San Juan de La Arena

## REGION

Concurso de belleza entre las obreritas asturianas

Voto a favor de la fotografía número

COMISIÓN PERMANENTE DE LA DIPUTACIÓN

Se concede la subvención a la Feria de Muestras y se acuerda ver con simpatía el nombramiento del señor Pumarino para presidente de aquella

En la última reunión de la Comisión Permanente se tomaron los siguientes acuerdos:

ACEPTACION DE UNA RENUNCIA

Queda enterada la Comisión de una comunicación del gobernador civil participando haber

nistración el instrumental que solicita el jefe clínico señor Macías, y cuyo importe es de 3.261.

Admitir en la casa de Caridad de San Lázaro al anciano Jacinto González Caldevilla, vecino de Orlé, en Caso.

Aprobar los gastos que ocasionó el arreglo de la cocina del

por la Ponencia de Instrucción pública.

Invitar al señor ingeniero-jefe de Obras públicas del Estado para efectuar la recepción definitiva de las obras de la sección segunda del trozo tercero de la carretera provincial de Valdesoto a Bimenes.

UNA SUBVENCION

Pasar a la Ponencia de Instrucción pública una comunicación de la Alcaldía de Llanes interesando se conceda a don Vicente Pedregal Galguera una subvención para que se traslade a Simancas, a fin de adquirir datos en el archivo de dicha población relativos a la historia de la Parte Oriental de Asturias, de cuya reconstitución se viene ocupando dicho señor.

También pasa a la misma Ponencia una instancia de la Alcaldía de Sariego, interesando se conceda una subvención para construir la escuela pública de Narzana, en dicho concejo.

Insignias, gemelos, sortijas, imperdibles, alfileres corbata, etc., propiedad del O. F. C.

De venta en LA ESMERALDA

Cimadevilla, 8.-Telf. 676

INSTANCIAS

Pasar a la Ponencia de Fomento instancia de la Asociación de agricultores asturianos, sección de Hevia (Siero); otra de la de Labradores o Sindicato agrícola del Esva; otra de la Sociedad de socorros mutuos San Antonio de Padua, de Peón (Villaviciosa), y otra de la Alcaldía de Mieres, solicitando todos la concesión de sementales de raza vacuna para la reproducción y mejoramiento de aquella.

Pasar a la Ponencia de Instrucción pública una instancia del Círculo Instructivo y Recreativo de Cadavedo solicitando libros para su biblioteca popular circulante.

SE AUTORIZA Y ABONA

Autorizar al director del Hospicio para que practique las debidas gestiones a fin de que se dé cumplimiento a la disposición testamentaria de doña Juana García González, de San Martín del Rey Aurelio, por la que instituyó heredero de sus escasos bienes al asilado del Hospicio Manuel Palacios.

Abonar por trimestres la subvención concedida en el presupuesto corriente a la Junta provincial de Enseñanza industrial.

APICULTURA

Vista una Memoria de don Carlos Flórez Lorenzo, profesor de las enseñanzas de apicultura y sedicultura, en la que da cuenta detallada de su labor al fren-

ve el interés, inteligencia y celo que despliega el señor Flórez en promover las industrias apícola y sericícola en esta provincia, y manifestarle que forme un plan completo para fomentarlas, determinando el apoyo que la Diputación puede prestarle para un objeto de tan grande utilidad; y dar las gracias a la Comisión de la seda, por las semillas que se ha servido suministrar.

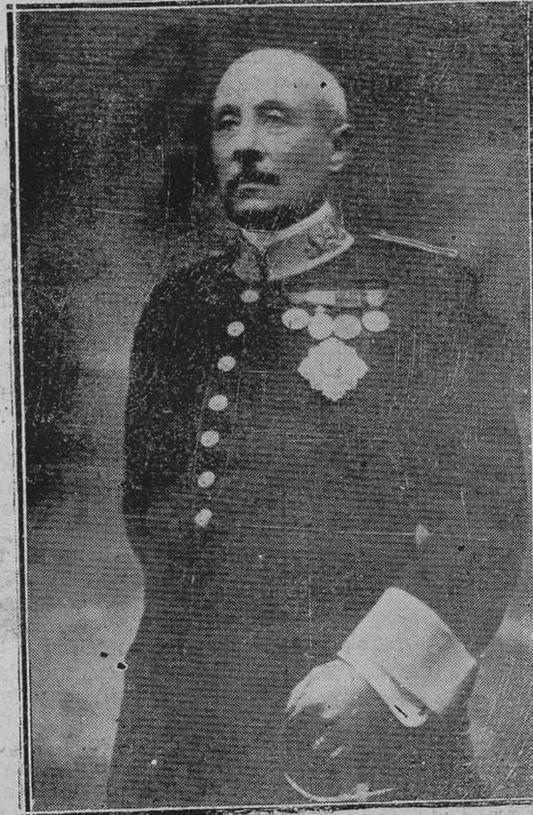
Solicitar de la misma un centenar de ejemplares de la cartilla de enseñanza sericícola para que sean distribuidos en la forma más conveniente.

LA SUBVENCION A LA FERIA DE MUESTRAS

Abonar al Comité de la Feria de Muestras Asturiana, la sub-



El barón de Casa Davalillos, nombrado capitán general de la primera región (Madrid). (Foto Vidal)



El general Arnanaz, nombrado presidente del Tribunal Supremo de Guerra y Marina. (Foto Vidal)

aceptado la renuncia que del cargo de diputado provincial suplente presentó don Gerardo Requejo Veiarde, y haber nombrado para sustituirle a don Emilio Grande del Riego.

CAMINOS Y PUENTES

Participar al Ayuntamiento de Párras que tan pronto ingrese 49.248,99 pesetas se anunciará la subasta de las obras del camino vecinal de Arriondas por Bades a Fuentes.

Abonar 5.093,28 pesetas a don Manuel Aguirre, por obras ejecutadas como destajista en el camino del Piles a la Providencia (Gijón).

Aprobar la lista de jornales devengados por peones auxiliares permanentes ocupados en las carreteras de Vegadeo a Boal y Sjejo a Alevia, durante el mes de abril último.

Desestimar la instancia de varios vecinos de Sogrado y Sentroniana (Tineo) solicitando se varíe el trazado del camino que desde Gera va a Sogrado.

Autorizar el aumento de un metro en la anchura del camino vecinal que unirá a San Tirso de Abres con la carretera del Estado a Ribadeo y Lugo. Ese camino tendrá ahora cinco metros de ancho en lugar de los cuatro en que estaba proyectado.

Abonar al Ayuntamiento de Riós las certificaciones de obras ejecutadas por éste en los puentes económicos sobre el río Juncar, en Raneanrió Llamo; en Entramboaríos de Folgueras; río Juncal, en Prunadiella, en la Pontica.

Abonar a la Hacienda 327 pesetas del impuesto de 1,50 por 1.000 sobre las obligaciones del empréstito provincial en circulación del de enero de 1925.

BENEFICENCIA

Autorizar al director del Hospital para adquirir por admi-

Hospicio, cuyo importe es de 500 pesetas.

OTROS ASUNTOS

Queda sobre la mesa el proyecto del nuevo reglamento de pensionados artistas formado

DOCTOR F. BALBUENA SUSPENDE SU CONSULTA HASTA NUEVO AVISO

DOÑA TERESA DE MOUTAS Y FERNANDEZ-BLANCO VIUDA DE CAÑEDO

Falleció en su casa de Grado a la una y media de la tarde del día 4 de Mayo de 1927

a los 87 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica R. I. P.

Su hija doña Carlota Cañedo de Heres; hijo político don Teófilo Heres y Palacio; nieto don Manuel; hermana doña Visitación Moutas y Fernández-Blanco de González; hermanos políticos doña Blanca Merás y Cañedo, doña María Josefa y doña Evarista Cañedo y Díaz Miranda y don Constantino González y Fernández; sobrinos, sobrinos políticos, primos políticos y demás parientes

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan la encomienden a Dios en sus oraciones y asistan a los funerales en la iglesia parroquial de San Pedro, de Grado, el viernes 6, a las diez de la mañana, y acto seguido a la conducción del cadáver desde la casa mortuoria al panteón de familia del cementerio de la parroquia de Rodiles, por lo que les quedarán agradecidos,

Varios Prelados han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

te de las referidas enseñanzas, así como de los resultados obtenidos, proponiendo los medios a seguir para la mayor divulgación de dichas enseñanzas, se acuerda hacer constar la complacencia con que la Comisión

vención de 25.000 pesetas, vis una instancia del vicepresidente y secretario general de dicha Feria, según cantidad del actual presupuesto para la IV Feria de Muestras Asturiana.

EL NUEVO PRESIDENTE DE LA FERIA

Dada cuenta de una instancia muy sentida, afectuosa y entusiasta dirigida por los señores vicepresidente y secretario general de la Feria de Muestras Asturiana, con la adhesión del Círculo Mercantil e Industrial de Unión de los Gremios del Comercio y de la Industria, Federación Patronal del Comercio, Industria y Navegación y Alcaidía de Gijón al ilustrísimo señor don Nicanor de las Alas Pumarino, presidente de la Diputación, rogándole con gran merecimiento acepte la presidencia de dicha Feria, se acordó expresar el agradecimiento que se ha visto la invitación rogando al señor presidente acepte, manifestando éste en acto que la aceptada reconociendo ofreciendo cooperar desde el mayor entusiasmo al éxito Certamen.

OTROS ACUERDOS

Manifestar al Ayuntamiento de Ribadeo que sólo interdirá esta Diputación en el límite y amojonamiento de términos municipales de Vegadeo y Castropol, de hacerlo también la Diputación de Lugo.

Contestar a la Sociedad pesca la Nalona, del Condado (Laviana), que la Diputación ocupa en el estudio de la gestión de los ríos, a fin de probar del Estado que le conceda prestación del servicio, pero mientras esto no se logre el señor gobernador y el número de Montes pueden atender a su solicitud, de que se eviten los abusos en los procedimientos de pesca

Nos place muchísimo

Avilés, de donde ha desaparecido todo vestigio de epidemia, es hoy de las poblaciones más sanas de la provincia

ALGUNOS DATOS INTERESANTES

Se ha declarado oficialmente el término del estado epidémico en Avilés. Realmente la noticia tiene muy poco de nueva. Se ha recogido en todos los diarios de la provincia hace más de un mes.

Hoy ya no queda en Avilés, desde el punto de vista epidémico, apenas rastro de la difícil situación que tanto alarmó a la provincia entera y que en la villa hermana llevó el dolor a algunos hogares.

No tanto como en principio se había supuesto, afortunadamente, porque en este asunto se ha fantaseado bastante.

Se ha fantaseado, sí, y en el defecto habremos incurrido todos un poco, quién más quién menos, y algunos con no muy piadosa intención; pero ha sido porque los informes que se recibían eran en extremo alarmantes, y el instinto de conservación imponía la demanda de medidas urgentes y energías.

Todo ha pasado ya, por fortuna, y ahora con más calma vamos a recoger algunos datos perfectamente exactos, que dan cabal medida del alcance que tuvo la epidemia.

Comenzó ésta por un estado gripal, que adoptó un carácter extraño por los primeros días del mes de febrero. Los médicos avilesinos no estaban de acuerdo en el diagnóstico de la enfermedad: sólo uno dijo que se trataba de fiebre tifoidea, aún otro que pudiera serlo. Los restantes lo negaban en absoluto.

Parece esto probar que la enfermedad no estaba, ni mucho menos, clara.

Con fecha 14 de febrero se recibió en la Inspección Provincial de Sanidad el primer oficio acusando el estado de epidemia. Y se propagó ésta tan rápidamente, que en dos o tres días no llegó a ochocientos el número de atacados.

Y comenzó luego la lucha tenaz, cuyos detalles no hemos de recoger aquí, porque son de todos conocidos.

Si diremos que durante este tiempo, y a costa de incontables esfuerzos, teniendo que vencer la resistencia de muchísimos a ser inoculados del suero antitífico, se vacunaron 45.000 personas, la inmensa mayoría por acción directa, otros por medio de la bilivacuna.

En total, el número de ataca-

dos, número oficial, fué de 1.004, de los que fallecieron 68. Pero se ha de distinguir. En Avilés perecieron 47, a consecuencia de fiebre tifoidea: 15 perdieron la vida, atacados de enfermedades que pudieran guardar una íntima relación con aquélla, y los seis restantes fallecieron en Illas, Gozón y Arlós, del concejo de Llanera, pero se trataba de enfermos procedentes de Avilés.

En total el porcentaje de fa-

duradera, gracias a las acertadas medidas que se adoptaron en la conducción de las aguas. Puede asegurarse que por el sitio donde hubo las contaminaciones, no volverán a producirse. No obstante, se continuarán sin descanso las investigaciones. Y así, de una manera constante, se analizarán las aguas, por lo menos dos veces cada semana.

Mucho nos complace el hacer públicas estas noticias, y ello revela que en nuestro ánimo no estuvo nunca producir molestias a una población de las más importantes de la provincia y que cuenta con nuestros más caros afectos. Avilés, ya en plena normalidad, vuelve de nuevo a su vida de trabajo entusiasta y actividad fecundísima, bien segura de que cuenta con condiciones de sanidad y de alegría verdaderamente insuperables.

cibieron toda clase de atenciones por parte del hidalgo pueblo asturiano, al que insistentemente me ruegan transmita desde estas columnas su más sincero agradecimiento y principalmente al excelentísimo señor rector de la Universidad, profesorado y alumnos de la Escuela Normal; diputados provinciales, archivero de la Catedral, jefes de las fábricas de armas, secretario del Ayuntamiento gijonés, propietario de la fábrica de sombreros y directores de todos los periódicos asturianos.

Quedan complacidos nuestros queridos compañeros, y nosotros, conmovidos, y como amantes hijos de León, enviamos a Asturias, toda hidalga y cortés, un saludo cordialísimo, que es gratitud y amor.

Justo

LA CUESTIÓN DEL PAN

Una carta

Señor director de REGIÓN, Oviedo.

Muy señor mío: Daría por terminada esta polémica si no quedara en pie la primera afirmación del señor patrono que concedió la entrevista al repórter del periódico de su digna dirección; en ella empleaba el concepto de LADRONES para aquellos a quienes habían decomisado pan; la Comisión que ayer visitó esa Redacción refrenda con declaraciones el uso de ese término, y de ello, señor director, protestamos con toda energía, y como pública fué la ofensa, pública debe ser también la protesta, para quienes tan ligera y como medio de propaganda aplican conceptos que no pueden ser merecidos por la falta cometida, ya que en este caso les correspondiera parte, por ser las casas que representan de las que más años llevan de hacer pan, y puestos en balanza los decomisos, necesitaríamos algunos años para que los platos se igualaran.

Y para terminar, señor director, rogamos haga constar que ninguno de los panaderos a quienes afectaron los decomisos (y conste que al firmante no le han encontrado una sola pieza faltosa) no se niegan al reposo diario, ni lo temen; lo que piden es que se señale un peso al pan de lujo y a la bollería que no es de lujo y en la que esos señores encuentran la compensación de lo que pierden en el pan que nosotros fabricamos, pan sujeto a peso y con el precio tasado.

Nosotros pretendimos subir cinco céntimos el kilo de pan para que el que vive de la venta del pan tuviera la comisión racional de cinco céntimos kilo, por ser ellos los que experimentan los trastornos de los fados, etcétera, y hacer que nuestro trabajo se viera por lo menos compensado con el jornal a que tiene derecho todo el que trabaja; pero visto que alguno de esos señores no cree que a ello haya derecho, nos dirigimos a la Junta de Abastos pidiendo que, al igual que se hace en Madrid, se recargue la harina destinada a pan de lujo en las pesetas que suba la destinada a pan de familia, y de esa forma los unos ganarán menos y los otros podremos vivir.

A su caballerosidad, señor director, confiamos la publicidad de esta línea para que el público sepa que los panaderos que fabricamos pan con margen de 750 pesetas en saco para cubrir gastos, no nos negamos a los reposos como aseguran los que elaboran pan con margen de 60 pesetas y sin peso.

Nuestra gratitud por adelantado, señor director, y ordene a su afectísimo atento y s. s.

Por los panaderos que no fabrican bollería, Ricardo M. Perates.



NARANCO.-Un grupo de vecinos de Fitoria que nos hicieron interesantes relatos sobre las leyendas de aquellos contornos. (Foto Mena)

llecidos fué de un siete y medio por cien, aproximadamente. Defunciones dolorosísimas, naturalmente, pero que no acusan una virulencia extraordinaria en la enfermedad, ya que según los hombres de Ciencia que entienden bien de estos asuntos, en casos semejantes la mortandad suele ser bastante mayor. Esto demuestra por un lado las condiciones excepcionales de salubridad que reúne Avilés, y por otra, el celo, la energía, la actividad con que fué atacado el mal.

Avilés ha entrado ya en perfecta normalidad. En ella se encuentra hace ya cerca de un mes. Y esta normalidad se hará

**TORNER-OPTICO**  
Lentes - Gafas - Impertinentes  
Escandalera, 6. Tel. 8-20

De León  
Regresan los normalistas que estuvieron en Oviedo

En el correo de Asturias de anoche llegaron, procedentes de Gijón, los alumnos de esta Escuela Normal de Maestros de León que, acompañados de sus cultos profesores don Ismael Norzagaray y don Eustasio Guerra, junto con el joven inspector de Primera enseñanza don Rafael Olmos, han visitado Oviedo, Trubia, Covadonga y otros puntos de la región hermana, en viaje de estudios.

Tanto profesores como alumnos han regresado verdaderamente encantados de la hermosura del suelo astur, donde re-

3.000 muertes en Oviedo

En la provincia de Oviedo murieron durante el año pasado más de 3.000 personas por tuberculosis, bronquitis aguda, bronquitis crónica, asma y otras enfermedades del aparato respiratorio. A todas cuantas personas padecen también de estas enfermedades conviene enterarse de las curaciones sorprendentes mediante la MASCARA ASPIRANTE HIPEREMICA del Prof. Dr. KUHN de Berlín. No se trata de ninguna novedad no experimentada, porque Clínicas del Estado alemán, profesores de renombre, Sanatorios de Suiza y Alemania, Hospitales y Universidades, así como muchísimos médicos, han reconocido la gran eficacia de la MASCARA KUHN. Pedid dictámenes médicos y testimonios de enfermos curados al INSTITUTO "SANTAS". SAN SEBASTIAN. Apartado número 429.

ANUNCIO

A los tratantes de ganado

La Sociedad Cooperativa de Consumo LA EQUITATIVA, de la Fábrica de Mieres, saca a concurso le suministro de carnes frescas vacunas, por el término de SEIS MESES, a partir del día 10 del corriente.

Los que deseen tomar parte en dicho concurso, pueden pasar por las oficinas de la expresada Sociedad, donde se halla de manifiesto el pliego de condiciones, hasta las doce horas del día 8 del actual,

Mieres 1.º de mayo de 1927.—El presidente, Gaspar García de Viedma.



NARANCO.-Casa cercana al monte de la Cogolla, donde nos refirieron interesantes leyendas acerca del mismo que publicaremos mañana. (Foto Mena)

# El mundo de los deportes

## El Orfeón de Mieres a Oviedo

### Oviedo

#### SPORTIVA OVETENSE

Se ruega a los jugadores de este Club, Raúl, Calichi, Poderoso, Cortina, Jata, Colás, Fidel, Vizcaino, Muslera, Chaves, Matías, Bricio, De la Riva, estén hoy, a las cinco y cuarto en punto, en el campo de Teatínos, para jugar un partido de entrenamiento con el Real Oviedo.

La Directiva

#### RETO

La Estrella F. C. reta al Titanic F. C. para jugar un partido amistoso el domingo, día 8, en el campo y hora que ellos designen.

### Lugones

#### DE FUTBOL

Hablando con franqueza y sinceridad, y fundado más en los hechos que en las gacetillas

campo de "El Llosón" a dos jugadores del equipo local, después de ser lesionados otros seis más por los del Juvencia, fué silenciado y respetado por el público y jugadores del Athletic y censurado sin embargo por el equipo contrario, como también es cierto que el digno delegado del Athletic, señor Roza, no formuló protesta alguna del señor Rúa, árbitro que en Trubia "pitó" más faltas a los de Lugones, que minutos duró el partido y hasta "se dignó" rubricar su "imparcial" arbitraje con un penalty que el portero del Athletic, justamente reconocido como uno de los mejores guardametas asturianos, ante la propia y natural sorpresa del mismo árbitro y del escaso público de Trubia, supo enviar fuera, cosechando aplausos de los aficionados amigos.—Ge Esea.

#### CANTARA EN EL CAMPOAMOR

Según ya hemos publicado, dentro de unos días se trasladará a esta ciudad la notabilísima y brillante Agrupación Coral "Orfeón de Mieres", a fin de dar en el Teatro Campoamor un gran festival musical.

Con este motivo es seguro que para entonces venga a nuestra ciudad media provincia, ya que por los recientes triunfos del Orfeón mieresense, existe un interés grandísimo por escucharlo. Para transportar a los innumerables mieresenses que acompañarán a sus orfeonistas será habilitado un tren especial.

Será, a no dudar, una fiesta lírica verdaderamente magna, que perdurará en el recuerdo de los amantes del canto y del arte regional.



MADRID.-Del partido de desempate jugado entre los equipos Real Betis Balompié, de Sevilla, y Barcelona F. C.; venció éste último por 1-0. (Foto Vidal)



MADRID.-Del partido de desempate jugado entre los equipos Real Betis Balompié, de Sevilla, y Barcelona F. C.; venció éste último por 1-0. (Foto Vidal)

periodísticas enviadas desde Trubia comentando la primera vuelta de campeonato entre el Athletic Club de Lugones y el Juvencia F. C. Trubieco, rompemos nuestro silencio para lamentarnos de que se pretenda llevar por distintos cauces el resultado de los dos encuentros habidos, puesto que el fruto de sus campañas, tampoco puede corresponder a los mismos deseos ya manifestados en el anterior campeonato, en que nuestro equipo local, alcanzó la copa de subcampeón de segunda categoría.

Digamos primero, que Lugones tiene forjado de Trubia el concepto que puede merecerle tan noble como culto pueblo, no pudiendo hacerle cambiar de opinión el hecho de que a media docena de personas (que en todas partes existen por desgracia) no les sirva la razón como freno a un mal entendido apasionamiento.

Lugones protesta, eso sí, de que se ponga en duda su proverbial fama de pueblo hospitalario al decir que el día 17 en el "Llosón" hizo un "mal recibimiento" al Juvencia, cuando hasta las mismas autoridades presentes podían asegurar lo contrario, ya que en honor a la verdad, allí sólo "imperaban" con sus desaforados gritos y con sus denuestos contra el Athletic y el árbitro, los mismos "amigos" que el día 24 "reconocimos" en Quintana.

El arbitraje hecho por señor Santullano, que despidió del

### De unas oposiciones

## Legal acaso, pero muy poco claro

Existe un hondo descontento entre los aspirantes a las cuatro plazas de oficiales segundos que están vacantes en la Diputación. Con dichas oposiciones, ya se vienen haciendo

demasiados juegos malabares, acaso muy legales, pero muy poco claros. Se suspenden las oposiciones repentinamente, se anuncian más repentinamente aún de nuevo. Y a todo esto el

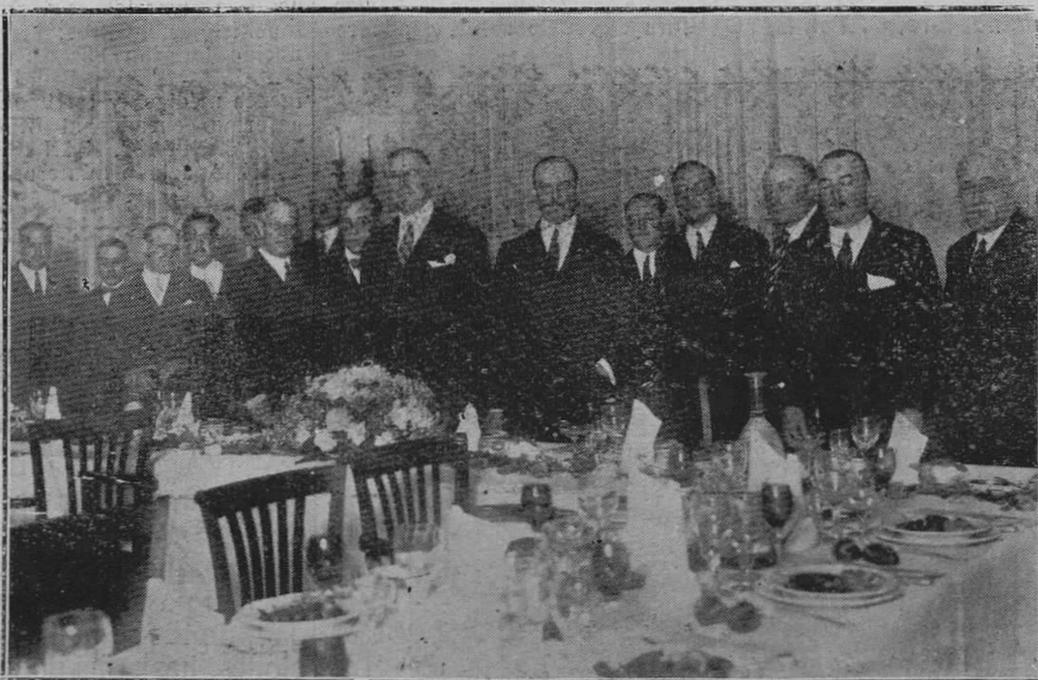
descontento, el desconcierto entre los opositores y los rumores consiguientes.

Las oposiciones no estaban suspendidas—se nos puede alegar—porque no hubo acuerdo para tal suspensión. Se nos dijo que el presidente por sí y ante sí no podía en manera alguna suspenderlas. Nosotros lo único que sabemos y desde luego lo que sabía el público, fué que el presidente manifestó un día a los periodistas que antes de cumplir el acuerdo de la anterior Diputación de sacar a oposición cuatro plazas vacantes, "estudiaría el asunto para saber si efectivamente faltaban, había suficientes o sobraban plazas en la Diputación". Desde luego, todo quedaba en suspenso en tanto que el presidente no resolviera, y ya entonces el descontento se hizo patente entre los opositores, entre otras cosas porque algunos que se quisieron retirar, no pudieron recoger las 25 pesetas que entregarían para derechos de examen y no de inscripción como se les alegó.

Así las cosas y porque quien de la Diputación manifestó que hacían falta empleados, el presidente anunció la oposición de dichas plazas el día 23 de este mes, legal, efectivamente, porque ley sólo obliga a un plazo veinte días, pero muy serio y poco formal si se tiene en cuenta que las oposiciones fueron suspendidas por el mismo señor Pumariño, con el pretexto de estudiar su necesidad. Y encuentra de esta medida descuidados en su preparación a la mayoría de los opositores que esperaban los anuncios y tan quiméricos estudios del señor Pumariño, vienen a ser como la solución (?) del problema hullero.

Legalmente no estarían suspendidas dichas oposiciones, pero aparentemente lo estaban por esto se guiaban los opositores. A algunos que fueron a recoger sus documentos, con ánimo de retirarse de la oposición, no se les aclaró este punto. Por qué ahora, obrando con formalidad y haciéndolo un derecho que concede la ley no se prorroga el plazo para dichas oposiciones, dando tiempo a que la mayoría de los opositores se preparen debidamente?

Lo que hay de cierto en esto es que esta mayoría de opositores suspendió sus estudios y quedar en suspenso la oposición y ahora se encuentran con un programa extensísimo y difícil. Esta anomalía da lugar a que circulen por ahí persistentes rumores que señalan nombres de afortunados y sumos poseedores de las plazas y a que las susodichas oposiciones vayan tomando ante el público un cariz sospechoso.



MADRID.-La presidencia del banquete ofrecido a la Aviación española por el coronel Mr. Clifford Harmon, presidente y fundador de la "Liga Internacional de Aviadores". (Foto Vidal)

Excelentes vinos de Rioja  
**MARTINEZ LACUES**  
DEPOSITARIOS  
HERMANOS GARCIA ALVARO  
Campomanes, 10. T.º 1.  
OVIEDO

Viajes  
Sah  
lad a n  
go el ten  
eria señ  
Es el  
onocidí  
n esta  
ante m  
yudante  
n la ad  
atallón  
ragona  
Pas  
osotros  
Igu  
ver en  
rana.  
Aye  
r magn  
ropietar  
do, acc  
posa.  
Reg  
isó una  
i distir  
ierido  
agrón  
z-Hom  
Reg  
isó tan  
stingui  
do abii  
Aye  
rápido  
nués  
istre a  
la To  
Sa  
nde pa  
erido  
n Ant  
Sal  
guida  
guel.  
Tan  
estro  
dro Va  
Pas  
lla en  
er nos  
a capi  
neco H  
Rafa  
choso y  
Aye  
ne en  
nes fue  
pos, don  
mismo  
ñado d  
su res  
Aye  
ra desc  
La  
ción a  
de los  
ido am  
ez.  
Par  
do de  
Gom  
do de  
Lleven  
fermo.  
Se  
fermo  
antami  
Isma  
le han  
secretar  
figos,  
nte po  
Hacemo  
stinción  
Ha sid  
ente  
rbara  
plosivo  
igo ei  
es Ver  
El nue  
n bu  
Cons  
R  
C

# VIDA SOCIAL

**Viajes**  
 Se celebró ayer en esta ciudad a nuestro distinguido amigo el teniente coronel de Infantería señor Sicardo.

Es el bizarro militar persona conocidísima y muy apreciada en esta capital; desempeñó durante mucho tiempo el cargo de ayudante del general Weyler y en la actualidad es el jefe del batallón del regimiento de Tarazona.

Pasó el día de ayer entre nosotros don José Torano.

Igualmente se encontraba en esta capital don Nicolás Jara.

Ayer salió para Madrid en un magnífico automóvil el rico propietario don Francisco Pinedo, acompañado de su bella esposa.

Regresó de la Corte, donde pasó una larga temporada con una distinguida familia, nuestro querido amigo el culto ingeniero agrónomo don Julio Martínez-Hombre.

Regresó de Bilbao, donde pasó también unos días con su distinguida familia, nuestro querido amigo don Luis Sánchez.

Ayer salió para Madrid en un rápido la distinguida esposa de nuestro querido amigo el ilustre abogado don Secundino la Torre.

Salió para Villaviciosa, donde pasará unos días, nuestro querido amigo el joven abogado don Antonio Cabanilles.

Salió para Madrid la distinguida señorita Maruja San guel.

También salió para Madrid nuestro distinguido amigo don Pedro Vaquero.

Pasa unos días con su familia en su casa de Llanera y a nosotros fué grato saludarle en esta capital nuestro muy querido amigo el culto empleado del Sr. Herrero, en Benavente, don Rafael Balbín Cabanilles.

Ayer, en el rápido, regresó a Madrid, donde pasó unos días, don Fermín Landeta, acompañado de su distinguida esposa y su respetable madre.

Ayer, en el rápido, salió para La Coruña nuestro distinguido amigo don Manuel Martínez.

Para Madrid y en el rápido de ayer ha salido don Rafael González Berbeo, acompañado de su distinguida señora. Lleven feliz viaje.

**Fermo.**

Se encuentra gravemente enfermo el culto funcionario del Ayuntamiento de esta ciudad don Ismael Menéndez.

Le han visitado el alcalde y secretario, además de muchos amigos, interesándose grandemente por su estado.

Hacemos votos por su salud.

**Distinción merecida.**

Ha sido nombrado director-gerente de la Sociedad Santa Barbara y Unión Española de Seguros nuestro muy querido amigo el culto ingeniero don Isidro Vereterra y Polo.

El nuevo director-gerente de

tan importante empresa desempeñó hasta ahora el cargo de ingeniero-director de la misma. Enviamos a tan querido amigo nuestra cordial felicitación por tan honrosa y merecida distinción.

### Muerte sentida.

Con profundo sentimiento nos hemos enterado ayer del fallecimiento ocurrido en Grado de la respetable y virtuosa dama doña Teresa Moutas.

Pertenecía la finada a una de las familias de más rancio abolengo asturiano y fué siempre persona queridísima por su fino trato.

Con su fallecimiento pierden los menesterosos todos del concejo de Grado su ángel tutelar.

Reciba su desconsolada familia nuestro sentido pésame. A nuestros lectores suplicamos una oración por el alma de la finada (q. e. p. d.)

### Boda aristocrática.

En la capilla de Villarejo, en Mieres y ante el altar de la Santísima Trinidad, han contraído ayer matrimonio la bella señorita María Aza y González-Escalada y el distinguido joven don Celso G. de Tuñón y San Román.

Bendijo la unión don Vicente Quirós, párroco de Figaredo, y fueron padrinos doña Jesusa González-Escalada, tía de la novia, y don Restituto G. de Tuñón, padre del novio.

Firmaron el acta como testigos don Felipe San Román y don José G. de Tuñón, por parte del novio, y don Francisco Aza y don Vicente Figaredo, por parte de la novia, representando al Juzgado don Juan Luis G. de Tuñón.

La boda se celebró en familia. Los ya señores de G. de Tuñón han salido en automóvil a recorrer varias poblaciones de España. Nuestra más expresiva felicitación al nuevo matrimonio, que hacemos extensiva a sus familiares.

## Hernias.

- Obesidad.
- Vientres voluminosos.
- Vientres caídos.
- Enfermedades de la matriz.
- Del riñón.
- Del hígado.
- Y del estómago,

se curan o se reducen, eliminando las molestias desde el primer día con los modernísimos aparatos que usted hallará a la venta, al por mayor y menor, en el

BAZAR ORTÓPEDICO

## PANIZO Y VEGA

PLAZA DE LA ESCANDALERA - OVIEDO

## Un buen vino RIOJA ROMERAL

- Conservas ALBO
- Ron HABANA
- Cañac PEINADO
- Aceitunas ABASCAL
- Anís Cazalla BONILLA
- Jerez-Quina MORALES
- Jarabes García VALENCIA

Botellas de un kilo, ARROCES LLUCH VALENCIA

Stillas Café y Leche, «LA CRUZ DE ORO»

Productos recomendados y de inmejorable calidad.

Disponibles en Asturias a Nicanor G. Alvarez-Oviedo

T. S. H.

## Radio Asturias

E. A. J.-19 (310 m.)

### PROGRAMA PARA HOY

Hoy, jueves, a las nueve y media de la noche, concierto extraordinario de violín y piano por los notables profesores don Mariano Villalaín (violín), y don Cipriano Pedrosa (piano).

Solo de violín por el señor Villalaín:

“Concierto en mi “mayor”, Bach.

A) Allegro.

B) Adagio.

C) Allegro.

“Oriental”, Elman.

“Perpetuum móvile”, Novacek.

“Deep River”, Elman.

Solo de piano por el señor Pedrosa:

“Dos preludios vascos”.

“La hilandera” y “Cortejo de boda”, P. José Antonio de S. S.

“Danza fantástica”, ensueño, Turina.

“Gallivogg's Caké Valk”, Debussy.

Noticiero Radio.

Solo de violín por el señor Villalaín:

“Danza eslava”, Dvorak.

“La Gitana”, Kreisler.

“Serenata española”, Chamínade.

“Jota Aragonesa”, Sarasate.

## ¡¡ FIJENSE EN LA SUMA !!

Americana fantasía. 35 pesetas.  
 Pantalón novedad... 18 pesetas.

Total... 53 pesetas.

Por tan poco dinero puede vestirse elegante todo el verano, si compra en MI TIENDA, Uria, 30.

## NOTAS LOCALES

### UN TELEGRAMA DEL DIRECTOR DE LA ACADEMIA DE INFANTERÍA

Con motivo de la visita de los alumnos de la Academia militar de Infantería, ha recibido el excelentísimo general gobernador militar un telegrama, en el que se dan las más expresivas gracias por las atenciones tenidas con los alumnos y se le testimonia la gratitud del señor director de la Academia y la consideración de todos sus subordinados.

### DELEGACION DE HACIENDA

Cheques al pago.—Para el día de hoy se han puesto al pago los siguientes:

Don Rufino Díaz, don José Antonio F. Villaverde, don Cándido Collado, don Severo Cimadevilla, don Celso Díaz, don Santiago Rico, doña Teresa Díaz, don Pascual Lorenzo, Banco Herrero, Ayuntamiento de Cudillero y don Benigno Muñiz.

## TRIBUNALES

### LA CAUSA CONTRA “EL ARTILLERO”

El próximo día diez y ocho tendrá lugar en esta Audiencia territorial la vista de la causa seguida contra Armando González (a) “El Artillero”, por homicidio, ocurrido en el pasado mes de noviembre.

Han sido nombrados abogados los cultos letrados ovetenses señores Muñoz de Diego y Díaz Castañón, actuando de procuradores los de este Colegio señores Tamés y Mendoza.

## TORNER-OPTICO

Despacho rápido de recetas de señores Oculistas Escandalera, 6. Tel. 8-20

Un proyecto importante

## Los planos para el cuarto depósito de aguas

### SON OBRA DEL SEÑOR SANCHEZ DEL RIO

En el salón de sesiones del Municipio fuimos ayer gratamente sorprendidos, por una pequeña Exposición de planos. Se refieren al cuarto depósito de aguas, que va a ser construido en las inmediaciones de la capilla del Cristo de las Cadenas, sobre la cima de una colina, más vulgarmente conocida por el nombre del “Pincayón”.

Estos planos son obra del ingeniero municipal señor Sánchez del Río, y aunque no tuvimos la fortuna de que el propio autor nos explicase el alcance de su obra, aparece ésta tan clara, tan bien delimitada en los dibujos, que un profano la entiende perfectamente, a poco que se detenga a examinarla.

Y podemos asegurar que se trata de un proyecto modelado así, sin hipérbole: ¡modelo!, como ahora pasaremos a demostrar.

En los planos se presentan tres modelos de depósito, o por mejor decir, de depósito, no, porque éste es uno determinado para los tres casos, sino diferentes variantes en cuanto a la parte central.

El depósito se halla dispuesto para una capacidad de 10.000 metros cúbicos. Es de forma circular, novísima, porque son muy pocos o ninguno los que de esta forma se han construido. Un número considerable de contrafuertes, situados a pequeñas distancias, forman una resistencia de mampostería suficiente a resistir en demasía toda la fuerza de las aguas almacenadas.

Como queda dicho, la forma circular del depósito no varía en ninguno de los tres planos. La diferencia se señala en su parte central. En uno la constituye un alto edificio, de cuatro pisos; en otro, una techumbre plana, de la que emergen dos altas columnas, y en el tercero, una redonda cúpula.

Parece que este último es el que será adoptado.

Hasta aquí la cosa no tiene, en verdad, nada de extraordinario. Pero lo que llama poderosamente la atención, y ha sido objeto de grandes elogios por parte de cuantos técnicos lo han examinado, son las arcadas que forman el depósito. Son de hormigón armado, de una luz amplísima, no empleada hasta la fecha en ningún caso. Es un estudio atrevidísimo, pero que el señor Sánchez del Río no ha llevado a su proyecto sin antes haber hecho los ensayos suficientes y haber obtenido éxito completo.

Otra novedad, ésta de un orden más pintoresco y desde luego también original, será la forma de ingresar el agua en el depósito. La tubería por donde llega el agua al edificio se remonta a la techumbre hasta la parte central, que forma un amplio círculo destinado a la colocación de las llaves distribuidoras. Sobre el círculo descansa la tubería en forma de anillo lleno de agujeros, por los que sale el agua al depósito en forma de amplísima lluvia. Si a esto se añade—como parece que indicó su autor—la colocación de unos cuantos focos de luz, acertadamente distribuidos para que al caer el agua formen las irrisaciones y los cambios de color que suelen darse en estos casos, se habrá conseguido un espectáculo realmente admirable, que no habría de darse a diario, naturalmente, sino en momentos oportunos.

Esta es la obra proyectada por el señor Sánchez del Río y que, como ya hemos indicado, ha merecido cumplidos elogios de cuantos la han visto.

Se calcula que el presupuesto total de las obras ascenderá a 400.000 pesetas.

## VIDA RELIGIOSA

### SANTOS DE HOY

Santos Crescencia e Irene; santos Pío, Silvano, Sacerdote y Eutimio.

### HORA SANTA

Hoy, de siete a ocho de la noche, se celebrará en el templo de San Juan el Real el ejercicio de la Hora Santa, que se aplicará en sufragio del alma de don Ramón Reguera del Busto (q. e. p. d.)

### ADORACION NOCTURNA

Hará guardia al Santísimo, en la noche de hoy, el Turno quinto, “Cor-Jesu”.

### EN LA CORTE

Continúa celebrándose el septenario de San José, en el que pronuncia con mucha elocuencia interesantes conferencias el culto profesor del Seminario don Ramiro Argüelles.

Son los cultos a las siete de la tarde.

El domingo habrá Comunión general a las ocho, misa solemne a las once y media, y los cultos de la tarde serán a las cuatro y media.

Se aplicarán en dicho día a la intención de doña Amalia Fand, por su difunto esposo.

Mañana, como primer viernes de mes, tendrán los cofrades del Corazón de Jesús Comunión a las seis y media y a las ocho, y el ejercicio mensual a las siete de la tarde.

La caravana «Citroen» estará en Asturias el jueves y visitará los principales pueblos de la provincia, haciendo recorridos que oportunamente se darán a conocer. Todos los modelos “Citroen” constituyen esta caravana y los aficionados al automóvil encontrarán entre estos coches el modelo de su gusto. ¡Todo el mundo a esperar la caravana!

Todos estos modelos existen en la Exposición del

## GARAGE BLANCO

# MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

INFORMACION TELEFONICA Y TELEGRAFICA DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL MADRILEÑO  
D. JUSTO DE LA CUEVA

## INFORMACION POLITICA

### Regresaron a Madrid los Reyes, el presidente del Consejo y el ministro de la Guerra

Se concede a la Diputación de Barcelona, por vía de ensayo, la recaudación de contribuciones e impuestos del Estado. Las elecciones para los Comités paritarios de Prensa. Hoy se celebrará Consejo de ministros. El conde de Vallellano reintegrado al Consejo de Estado. La toma de posesión del presidente del Supremo de Guerra y Marina

#### REGRESAN A MADRID LOS REYES, PRINCIPES INGLESES Y SEQUITO REGIO

A las diez de la mañana, en el tren expreso de Andalucía, regresaron a Madrid los Reyes, Príncipes ingleses, con el alto personal de Palacio y séquitos. También regresaron a Madrid el presidente del Consejo y el ministro de la Guerra.

En la estación aguardaban a la regia expedición la Reina Cristina, el Príncipe de Asturias, con su profesor conde del Grove; los Infantes doña Isabel, don Alfonso de Borbón y don Fernando; la duquesa de Talavera, los ministros y ex ministros La Cierva, Yanguas y Cortezo; el Nuncio de Su Santidad, el Patriarca de las Indias, el embajador de Inglaterra, con todo el personal de la Embajada; capitán general Weyler, Fernández de la Fuente y Comisión de los Cuerpos de la guarnición.

Una compañía del regimiento de Wad-Rás, con bandera y música, rindió honores, revistando luego a las tropas los Reyes y los Príncipes ingleses.

Las tropas desfilaron ante la regia comitiva en columna de honor.

Los Reyes y los Príncipes de Inglaterra regresaron a Palacio en automóvil, siguiendo el séquito en otros coches.

El presidente del Consejo y el ministro de la Guerra se dirigieron al ministerio de la Guerra, donde acudieron poco después todos los ministros para saludar al presidente, celebrando a continuación un Consejo.

#### VALLELLANO, NUEVAMENTE ES NOMBRADO CONSEJERO DE ESTADO

La "Gaceta" publica un decreto reintegrando al conde de Vallellano al cargo de consejero de Estado, cargo del que había

presentado la dimisión antes de hacerse cargo de la Alcaldía de Madrid.

#### DISPOSICIONES OFICIALES

La "Gaceta" publica un decreto concediendo la Cruz de Beneficencia a Sor Ventura Puja, Superiora del Hospital de Madrid.

Otro, organizando en cincuenta secciones los servicios de Información agrícola, cargos que serán desempeñados por el personal afecto a cada sección.

Otro, disponiendo que sea necesario un certificado de fitopatología para la exportación de plantas.

#### EN LA PRESIDENCIA

El presidente despachó con los ministros de Hacienda y Trabajo, con el general Jordana y con el jefe de la Secretaría particular señor Almagro.

#### EN GUERRA

El duque de Tetuán recibió a los generales Aizpuru, Gil de Yuste, Muslera, Prieto de la Cal, Suárez Inclán, Bailo Sojo, Ruiz del Portal, Vallespinosa y Los Arcos.

#### LA RECAUDACION DE CONTRIBUCIONES DEL ESTADO POR LAS DIPUTACIONES

La "Gaceta" de hoy publica un decreto concediendo por vía de ensayo a la Diputación provincial de Barcelona el servicio de recaudación, en dicha provincia, de las contribuciones e impuestos del Estado.

El decreto consta de un preámbulo, en que justifica el nuevo sistema, aludiendo al artículo 112 del Estatuto provincial, que señala a las Diputaciones como organismos aptos para prestar su concurso al Estado.

La parte dispositiva consta de siete artículos en los que se trazan normas importantes.

El último artículo dice que si la finalidad del ensayo que se intenta fuera satisfactoria y la Diputación de Barcelona expresara su deseo de continuar encargada del servicio de recaudación de contribuciones e impuestos, el ministro de Hacienda podrá concederle por tiempo indefinido con sujeción a las condiciones del pliego vigente y a las de este decreto, sin necesidad de anuncio de concurso, previa revisión de la prima de cobranza y de la fianza y reservándose la facultad de rescindir en cualquier momento el contrato, una vez pasado el primer año, sin derecho a indemnización alguna ni a ulterior recurso.

#### LOS COMITES PARITARIOS DE PRENSA

Por Real orden del ministerio de Trabajo se convoca a elecciones para los Comités paritarios interlocales de la Prensa de Valencia y Bilbao, el día 8 del actual.

En la elección de Valencia

podrán tomar parte las agrupaciones periodísticas de Alicante, Castellón y Valencia, así como también los profesionales deportivos.

En la de Bilbao pueden tomar parte las agrupaciones profesionales de Logroño y Santander, y las Asociaciones de Prensa de Pamplona, San Sebastián, Oviedo, Gijón y Bilbao.

Como en estas poblaciones no existe agrupación de Empresas de patronos, éstos votarán individualmente, convocados por el delegado regional de Trabajo en Valencia o Bilbao.

Las reglas para la votación aparecerán en la "Gaceta" de mañana, o sea la de hoy.

#### EN FOMENTO

Visitaron al conde de Guadalupe una Comisión de Palma de Mallorca para solicitar la construcción de una carretera para ampliar el puerto.

#### EN INSTRUCCION PUBLICA

Visitó al ministro el catedrático de Barcelona, señor Tiradas, que marcha a la Argentina a dar una conferencia.

#### EN HACIENDA

Visitó al ministro de Hacienda el subdelegado de Hacienda de Gijón, para hablar al señor Calvo Sotelo.

Le acompañaba don Francisco Quirós, presidente de la Unión de Gremios y de la Federación Gremial de Gijón.

## De interés para Asturias

#### LA GRUA DEL MUELLE DE LEQUERICA EN GIJÓN

El presidente de la Unión de Gremios y de la Federación Gremial de Gijón, don Francisco Quirós, acompañado del secretario de la Confederación Gremial española, ha realizado diversas gestiones en el Ministerio de la Guerra con objeto de que se pueda acelerar la tramitación del expediente dirigido al ministro por dicho Centro para que se haga desaparecer del muelle llamado de Lequerica, en el puerto de Gijón, una grúa que es de la propiedad del ramo de Guerra, y en cuyo asunto están vivamente interesadas todas las clases mercantiles e industriales de Gijón.

El ministro prometió al señor Quirós una favorable solución.

#### SE ADQUIRIRAN TRES GRUAS ELECTRICAS PARA EL PUERTO DE SAN ESTEBAN DE PRAVIA

La "Gaceta" publica el decreto siguiente:

"Artículo único. Se autoriza al ministro de Fomento para la adquisición por concurso de tres grúas eléctricas con destino al puerto de San Esteban de Pravia.

Se aprueba el pliego de condiciones y bases económicas para dicha adquisición, con las mo-

Fué a darle las gracias, en nombre de las entidades que él preside por la prontitud con que atiende el ministro los ruegos de dichas entidades, a fin de que continuaran vigentes los servicios en la referida Subdelegación, servicios que habían sido suprimidos.

#### EL NUEVO PRESIDENTE DEL SUPREMO DE GUERRA

Hoy, a las once de la mañana, tomará posesión de su cargo el presidente del Consejo Supremo de Guerra y Marina, general Ardanz.

#### EL GENERAL SARO TOMARA POSESION DEL SUYO DENTRO DE UNOS DIAS

A causa de su estado de salud el general Saro, nombrado gobernador militar de Madrid, no tomará posesión de su cargo por ahora y marchará a Ubeda a pasar unos días, y a su regreso se encargará de su nuevo destino.

#### EN LA PRESIDENCIA

Despacharon con el jefe del Gobierno, el ministro de Gracia y Justicia, el señor Castedo y el señor Bahamonde.

#### HOY HABRA CONSEJO

Para esta tarde, a las siete, está señalada la reunión de los ministros para celebrar Consejo.

#### COMBINACION MILITAR

Se anuncia que con el pase a la reserva del general Cantón ascenderá el general Losada a divisionario, y ocupará el cargo de director de campaña del ministerio de la Guerra, que ocupaba antes el general Saro.

#### CANTON, GOBERNADOR DE ZARAGOZA

El general Cantón será nombrado gobernador civil de Zaragoza, y el general Heredia, actual gobernador militar de Cádiz, pasará a la Dirección general de operaciones de campaña.

### La actuación del nuevo alcalde de Madrid

#### PROHIBE LOS CHARLATANES Y LOS LIMPIABOTAS CALLEJEROS

El nuevo alcalde de Madrid, señor Semprún, dijo a los periodistas que, con objeto de evitar abusos y molestias al vecindario, había dado órdenes a los agentes del Municipio para que no consintiera la actuación de los llamados charlatanes, que congregan mucho público a alrededor y dificultan el tránsito.

Asimismo prohíbe a los limpiabotas callejeros el ejercicio de su profesión, siendo únicamente autorizados en los cafés y cervecerías.

#### OTRAS MEDIDAS MUY COMUNICADAS

También ha prohibido funcionar a los conductores de taxis mientras van al volante, así como también el que vayan acompañados de un ayudante.

Terminó diciendo que prohibió la venta de décimos de Lotería en la calle, quedando sólo autorizados para efectuar en las vías públicas los dependientes de la institución benéfica Asociación Matritense de Caridad.

### El conflicto yugoeslaviano

#### SE VAN A REANUDAR LAS NEGOCIACIONES

ROMA.—Durante la presente semana continuarán las negociaciones entre Italia y Yugoslavia.

### Los Príncipes de Inglaterra hacen algunas visitas

El Príncipe de Gales y su hermano Jorge, regresaron sumamente satisfechos de la excursión que acaban de realizar en Andalucía.

Tan pronto como llegaron al Palacio se dirigieron a sus habitaciones particulares, donde cambiaron las ropas, y luego visitaron, acompañados de la Reina Cristina, la Armería Real, las Caballerizas y la Capilla del Palacio.

#### EN EL CAMPO DE GOLF

Los Príncipes ingleses estuvieron en el campo de golf Puerta de Hierro, a la una y media de la tarde, donde almorzaron permaneciendo en dicho lugar hasta última hora de la tarde.

## ¡Ojo, novios!

Armarios nogal satén lina selada, primera, con seis perchas, 160 pesetas; Armarios peros, primera, con seis perchas, 90; Cama matrimonio, con miter, colchón y almohada, mesita de noche, 12; mesas comedor extensibles, 40; aparadores modernos con mármol, 125; colchones confeccionados, 25; almohadas, 5; cama de hierro somier primera, 45.

### JUEGOS COMPLETOS CASA CARLOS

Frente al Cuartel de Santa Clara OVIEDO

### Pescadería Moderna

Plaza de Riego, 4, Tel. 2-0-3

#### OVIEDO

La que más barato vende  
La que más surtido tiene  
Pescados de todas clases

- Merluza.
- Congrio.
- Mero.
- Pescadillas.
- Lenguados.
- Centollos.
- Langostas.
- Rubiel.
- Salmonete.
- Pancho.
- Salmón.

#### AGREGADO AL AYUNTAMIENTO DE GRADO

La "Gaceta" publica un decreto accediendo a la segregación solicitada por la parroquia de San Adriano del Monte del Ayuntamiento de San Adriano y su agregación al Ayuntamiento de Grado, ambos de la provincia de Oviedo.

#### SAN ADRIANO DEL MONTE ES AGREGADO AL AYUNTAMIENTO DE GRADO

La "Gaceta" publica un decreto accediendo a la segregación solicitada por la parroquia de San Adriano del Monte del Ayuntamiento de San Adriano y su agregación al Ayuntamiento de Grado, ambos de la provincia de Oviedo.

### La Riva

Coñac Jerezano, Macharnudo Fino, Xerez Quina, Jerez para enfermos  
M. Ant.º de la Riva y C.ª - Jerez  
Agentes:  
Hermanos García Alvarez  
ALMACENISTAS - OVIEDO

EL CHOQUE DEL EXPRESO DE SEVILLA

Resultaron muertos una señorita y un oficial de Telégrafos y heridos cuatro viajeros

El expreso iba a velocidad máxima y en él iban los duques de Alba y otros distinguidos aristócratas.--También viajaban ocho "capitalistas" montados en los tubos de calefacción, resultando milagrosamente ilesos.--Emocionantes escenas.--¿De quién fué la culpa?

AMPLIANDO DETALLES UNA NOTA DEL MINISTERIO DE FOMENTO

En el ministerio de Fomento facilitaron una nota ampliando detalles del choque y descarrilamiento del expreso de Sevilla en la estación de Palma del Río, diciendo que siete u ocho vagones quedaron destrozados.

Uno de ellos quedó empotrado en el coche-correo.

Resultaron muertos la señorita Angeles Echevarría y el oficial de Telégrafos don José María Rodríguez.

También resultaron heridos el súbdito alemán Ricardo Kriegsmun, agente de Policía, y algunos más, cuyos nombres se desconocen en este momento.

Los cadáveres fueron depositados en la estación de Palma del Río.

El maquinista del tren de mercancías se dió cuenta del peligro y aceleró la marcha para que no le alcanzara la cabeza del tren.

Inmediatamente de tenerse conocimiento del accidente marcharon trenes de socorro para Palma del Río.

COMO QUEDO EL MATERIAL DE LOS DOS TRENES

SEVILLA.—Acaba de recibirse en la estación de Sevilla el siguiente telegrama del jefe del tren de socorro que ha acudido al lugar del accidente:

"Acabamos de llegar en el tren de socorro. El expreso se encuentra en la vía núm. 1. También se encuentran fuera de la vía 30 vagones del mercancías, que carga hacia la parte de Hornachuelos. La máquina del expreso está con el juego de bogies delantero descarrilado. El coche-correo se halla desmontado de sus juegos de ruedas. A uno y otro lado de la vía hay bastantes mercancías esparcidas."

COMO OCURRIO EL ACCIDENTE

De las noticias aquí recibidas parece desprenderse que el accidente ocurrió en esta forma.

El mercancías se hallaba parado en la estación de Palma del Río, dejando libre la vía central destinada al paso del expreso, y por un error, que no se sabe a quién hay que achacar, la cola del primero rebasaba la palcmeta que indicia la finalización de la parte de entrada, que tiene la distancia suficiente para el libre acceso de los trenes, sin que el ascendente ni el descendente puedan encontrar obstáculo en ningún caso.

Varios vagones, pues, dej mercancías, tenían que ser alcanzados por la máquina del expreso. En aquel momento llegó el tren 91 a la velocidad propia de aquel lugar, donde no hay parada, y al coincidir su locomotora con los últimos vagones del otro convoy, éste fué arrastrado con unas treinta unidades, que volcaron sobre ambos lados de la vía.

Es de suponer que el primero que advirtió el accidente fué el maquinista del expreso, y que éste intentara frenar con toda rapidez. Por la violencia, tal vez, de esta sacudida, la caja del coche-correo fué desplazada del "chassis", y empotróse en el coche siguiente, que era el primero de butacas, donde viajaban la señorita Angeles Echevarría y el oficial de Telégrafos don José María Rodríguez que, como ya hemos dicho, resultaron muertos.

LOS VIAJEROS QUE IBAN EN EL EXPRESO

El expreso de Sevilla iba abarrotado de viajeros, y entre éstos figuraban los duques de Alba, la duquesa de Dural, la condesa de Maza y otros muchos aristócratas que acompañaron a los Soberanos españoles durante la estancia de éstos en Sevilla. También iba el embajador de Portugal, que venía de Cádiz, adonde fué con motivo del Congreso de Ciencias.

Todos estos viajeros resultaron ilesos.

Como ya adelantamos ayer, el accidente ocurrió en la estación de Palma del Río, minutos des-

pues de pasar el tren que conducía a los Reyes.

El tren expreso iba a extraordinaria velocidad.

En el momento de chocar el estruendo fué horroroso. Muchos viajeros se arrojaron presa de gran pánico por las ventanillas.

Los heridos son el súbdito alemán cuyo nombre damos más arriba, el agente de Policía de Madrid, don Luis Alonso, que tiene una pierna fracturada, y tres viajeros más.

TRENES DE SOCORRO

Rápidamente se enviaron trenes de socorro de Córdoba y Sevilla, con el material necesario.

LA JOVEN MUERTA

SEVILLA.—El cadáver de Angeles Echevarría quedó completamente mutilado. Murió empotrada entre dos butacas del coche salón.

Dicha joven había tomado el expreso en la estación de San Jerónimo, con dirección a Córdoba, faltándole sólo para llegar a su destino unos veinte minutos de tren.

EL ALEMAN HERIDO

Kreig, que viajaba con su esposa, quedó emparedado entre el techo y los dos lados del vagón.

El desgraciado pedía auxilio sacando la mano por la ventanilla.

Sufre la fractura de la pierna derecha y terribles magullamientos, temiéndose por su vida.

La esposa sufre heridas de menor importancia.

OTROS HERIDOS

Otro de los heridos es el oficial de Telégrafos señor Atonso Cuevas, que sufre una herida de cinco centímetros de profundidad y ocho de extensión, con pérdida de sustancia, en la pierna derecha.

También resultó herido Federico García Gómez y Joaquín López, oficiales de Correos, encargados de la ambulancia del expreso.

El agente de Policía José Gómez Fernández tiene también heridas en la frente.

OTROS DETALLES

El tren salió de Sevilla con veinte minutos de retraso, perdiendo diez más en la estación de San Jerónimo.

Estos minutos quería ganarlos antes de llegar a Córdoba, pues este expreso debía llegar a Madrid antes que el tren real.

Se asegura que llevaba una velocidad superior a 85 kilómetros, que es la máxima.

LO QUE DICE EL MAQUINISTA

El maquinista del expreso dice que vió el indicador de vía libre y que por eso iba a aquella velocidad.

Al ver el tren de mercancías frenó, pero no pudo evitar la catástrofe.

LO QUE DICE EL JEFE

El jefe de la estación de Palma del Río dice lo contrario, pues asegura que el disco estaba cerrado.

El juez, después de tomar declaración al maquinista, ordenó su detención, negándose a dejarlo en libertad bajo fianza solicitada por los ingenieros de la Compañía.

El maquinista añade e insiste que el disco estaba abierto, y que si no es por la serenidad que tuvo la catástrofe hubiera sido espantosa.

¿ESTABA EL CRISTAL ROTO?

Se ha hecho un examen del disco y aparece con el cristal roto, por lo cual no era posible que fuera visto por el maquinista; pero ahora se trata de saber si el cristal fué roto antes o después del accidente.

LOS QUE VIAJABAN SIN BILLETE

En el expreso y montados en los tubos de la calefacción iban ocho limpiabotas que se dirigían a Madrid, los cuales resultaron milagrosamente ilesos.

Suicidio de un inspector de Primera enseñanza en el Ministerio de Instrucción Pública

Ayer por la mañana, en el ministerio de Instrucción Pública, se arrojó por el hueco de la escalera, desde el último piso, don Natalio Utray, inspector de Primera enseñanza, matándose.

El finado padecía ataques agudos de neurastenia, estaba recluido en un Sanatorio, de donde se escapó ayer por la mañana.

Noticias de Marruecos

MUERTE DE ARTITI

VILLA SANJURJO.—La columna de Pozas continúa en Targuist, vivaqueando.

Durante toda la mañana las fuerzas de esa columna se dedicaron a registrar los aduares de aquella zona, no encontrando fusiles. Los moros sometidos sin armamento se les obligó a trabajar en la construcción de pistas.

Los aviadores continúan su labor de observación, manifestando que las columnas continúan el avance con escasa resistencia.

La Aviación coopera eficazmente al avance de las fuerzas.

HUBO QUE PRENDER FUEGO A LAS CASAS PARA QUE SALLIERAN

TETUAN.—Un grupo de benirragueles observó que en un aduar cercano, rodeado de tierras de labor, estaban éstas muy bien cuidadas, suponiendo que los que las cuidaban estarían allí ocultos.

Practicó un registro y no encontraron a nadie.

Para percatarse mejor prendieron fuego al edificio, que está situado en el sitio conocido por Casanido, y a los pocos instantes comenzaron a salir de la vivienda todos los que en ella estaban ocultos, entablándose combate, causando nuestros indígenas muchas bajas, entre ellas la del famoso Artiti, significado lugarteniente de Abd-el-Krim.

La cuestión de China

EL COMBATE ENTRE NORDISTAS Y SURISTAS

PEKIN.—Continúa el combate entre nordistas y suristas en la frontera entre Honan y Houpeh. Los suristas están mandados por el general Chang-Chen-Tsi, que se halla frente a los extremistas. Chang-Kai-Shek se encuentra en el valle superior del Yang-Tse y no quiere mover sus tropas hacia el Norte.

SITUACIONN CONFUSA.—LOS NORDISTAS AVANZAN HACIA HONAN Y LOS COMUNISTAS DE HANKEU BOMBARDEAN NANKIN

SHANGHAI.—La situación militar es cada vez más confusa. Los nordistas avanzan hacia Honan y los comunistas de Hankeu preparan refuerzos contra ellos. El bombardeo de Nankin por los comunistas de Hankeu continúa.

EL CONSUL FRANCÉS ABANDONA NANKIN, DONDE SE PREPARAN IMPORTANTES OPERACIONES

SHANGHAI.—La situación de los extranjeros ha mejorado en todas partes, especialmente en Hankeu. Sin embargo, en Shanghai, y a consecuencia de unos incidentes contra unos misioneros, el cónsul de Francia ha formulado una protesta enérgica. Los franceses continúan evacuando el Alto Yang-Tse. El cónsul de Francia ha abandonado Nankin, donde están preparándose unas operaciones militares importantes.

BUQUE INGLÉS TIROTEADO. DOS MARINOS HERIDOS

LONDRES.—La Agencia Reuter comunica que el navío de guerra británico "Kawo" ha sido tiroteado por los chinos en el río Azul, resultando heridos dos marineros.

CHANG-TSO-LIN PRETENDE APODERARSE DEL FERROCARRIL DEL ESTE

PEKIN.—Comunican a la "Chicago Tribune" el rumor de que Chang-Tso-Lin pretende ocupar el ferrocarril del Este de China y restablecer a los funcionarios que desistieron los Soviets.

Ello acarrearía la expulsión de miles de empleados soviéticos y la interrupción de las comunicaciones ferroviarias con Siberia.

No se cree que Moscov intervendrá con las armas.

¿Es V. hombre elegante?

Vista trajes de género fino, corte irreprochable y confección perfecta. Satisfará sus pretensiones en MI TIENDA, Uria, 30.

EL PROGRESO FOTOGRAFICO

ESCANDALERA, 6 - OVIEDO - TELEF. 8-20

Casa especializada en trabajos de Laboratorio. Rapidez máxima de entrega: a las cinco horas de hecho el encargo. Garantizamos todos nuestros trabajos. Los papeles empleados son de la más alta calidad. Revelado de películas, pruebas y toda clase de ampliaciones.

EUGENIO ALONSO

FERRERIA

Rúa, 1 y Altamirano, 2 Oviedo





**EL SEÑOR**

**DON MANUEL CARDIN RODRIGUEZ**

CONDUCTOR DEL F. C. DEL NORTE

Falleció en Oviedo el día 4 de Mayo de 1927

Después de recibir los Santos Sacramentos  
y la Bendición de Su Santidad

**R. I. P.**

Su afligida esposa doña Juana Bueno; hijos Francisca, Manuel, Pablo, Elena y Antonio; hija política Ramona González; hermanos Antonio, Ramona y Josefa; sobrinos, primos y demás parientes,

Ruegan a sus amistades le encomienden a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver, acto que se celebrará hoy jueves 5, a las seis de la tarde, desde la casa mortuoria, calle de San Bernabé, número 9, al cementerio del Salvador por cuyos actos de caridad les quedarán muy reconocidos.

El duelo se despide en el sitio de costumbre.

Funeraria de Gumersindo Gómez. San Antonio, 13. Teléfono 658

# PAGINA DE ASTURIAS

MAÑANA:  
Página literaria

### Caracteres

## ¿Era tordo, o «tordiella»?

Iban una vez, marido y mujer, por un camino, cuando de pronto un pájaro revoloteó detrás de una mata. Paróse la mujer y dijo al marido:

—¡Es una "tordiella";  
El marido le dió la contra, y afirmó:  
—No es "tordiella", es tordo.  
—Es "tordiella"—volvió ella a insistir.  
Y él, ya de mal talante, le objetó:  
—¡Te digo que es tordo, así Dios me salve!  
—Es "tordiella", "tordiella"—vociferaba ella sin cesar.

—¡Tordo, tordo y tordo!—repelía él, cada vez más frenético.

Ninguno de los dos podía quedar vencido en la disputa, y entonces él, echando mano a la gruesa vara de avellano que llevaba, dió a su mujer una tunda morrocotuda. La intervención de un vecino que acudió a los gritos desaforados que ella daba, puso paz entre los dos.

Mas no terminó aquí el cuento del tordo o "tordiella"; se reprodujo al poco tiempo en el mismo lugar. Iban hablando los dos muy amigablemente, cuando a ella se le ocurrió decirle en tono de dulce reproche: —¡Ay, Dios, en este mismo lugar, dísteme una gran paliza una vez porque yo te decía que había visto una "tordiella" y tú te empeñaste en que era tordo! ¡Y "tordiella" era!—volvió a asegurar.

—¡Te digo que era tordo!—insistió él.  
—Bueno—siguió diciendo ella—no te pongas así, pues tengo la seguridad de que era "tordiella".

—¡Pues yo te digo que era tordo!  
—¡Era "tordiella" y bien "tordiella".  
—¡No, mujer, era tordo!  
—¡"Tordiella"!  
—¡Tordo!

Y otra vez él, echó mano de la terrible vara y la sacudía de lo lindo. Gritaba ella que era un contento, y cuanto más le daba, seguía grita que grita: —Era "tordiella" y aunque me mates era "tordiella", "tordiella"...

En resumidas cuentas: él se cansó de apalearla y ella revolcándose en el suelo, seguía gritándole:  
—¡"Tordiella", "tordiella"...!

Luis PUENTE.

### Nota

## DEL BABLE

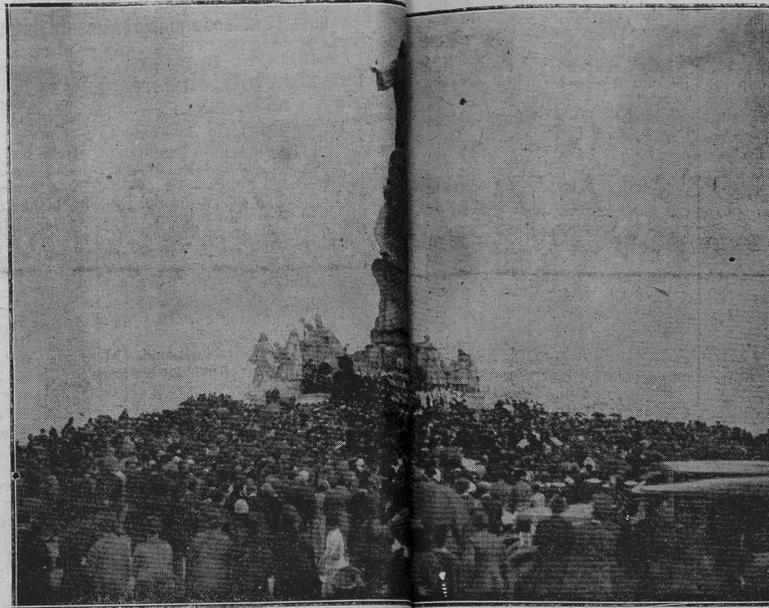
El alfabeto astur merece y requiere un estudio especial; letras tiene como la que representa el sonido de la "j" francesa, y otra de difícilísima pronunciación, cuyo signo aproximado pudiera ser "ts", que le hacen diferir del castellano, y llaman seriamente la atención de los filólogos españoles y extranjeros.

Para que nada falte a su importancia, tiene el dialecto asturiano subdialectos, como son principalmente el Oriental, el Central y el Occidental, cuya descendencia viene a testimoniar la nobleza de su progenie.

Riquísimo en "folk lore", encierra en sus refranes un verdadero caudal heredado de la Edad Media, y en sus cantares, sales y ternuras que no pueden perecer en el olvido.

Su literatura, por último, no ha sido tal vez genial ni fecunda; no tuvo acaso una Rosalía de Castro ni un Verdaguier; por esto quizá no alcanzó entre nosotros el puesto a que tiene derecho; pero nos legaron, sin embargo, preciosas obras en dialecto asturiano poetas de rancia estirpe como Cuesta, Acebal, González Reguera, Bernaldo de Quirós, Balvidares, doña Josefa Jovellanos y muchos más.

Por todas las consideraciones antedichas; por tener su fisonomía propia, su literatura, su rico léxico, su caudal "folk-lórico", su alfabeto, su personalidad, en una palabra; por ser hijo directo del latín visigodo; por ser el romance vivo; por ofrecer valiosísimos elementos de estudio al castellano; por ser el dialecto —dialecto con tantos títulos como los demás— en uso en una leal región española que se llama Principado de Asturias, ¿no merece tener asiento en los sillones creados dentro de la Real Academia Española para la conservación, purificación y estudio de las lenguas y dialectos del suelo patrio? Germine así en nuestros días el justo y nobilísimo ideal con que un tiempo, llevado de su amor a la cultura, soñara Jovellanos.



De la solemnidad religiosa celebrada en el Cerro de los Angeles.—Aspecto del Cerro de los Angeles durante el (Foto Vidal)

## CANCION DE NIÑO

(Johann Wolfgang Goethe)

Conoces tú aquella tierra  
U dan flor las limonares,  
U brillan naranxas d'ouru  
Puntre l-escuru foyame,  
U su cielus más azules  
Suaviquín alienda l-aire,  
Aunde s'yergue sele'l mirtu  
Ya! lloureiru ta arrogante?

Sábesla tú bien, cuey ho?  
Pos cuntigu, amigu bonu,  
Quixera you ir palló!

Conoces tú aquella casa  
Cul teitu subre columnas,  
Cu' la sala 'scentellante  
No claridade mas pura  
U las estautas de marmu

Mirar intentas avuytan?  
"¿Qué te fixenun, nenina"  
Parezm' uyer que m' entrugan.  
Sábesla tú bien, cuey ho?  
Pos cuntigu que m' emparas  
Queru you volver palló!

Jonoces tú aquella sierra  
Yal camín chen de nublina,  
Aund' el machu puntre zúrrriu  
Busca la vreda perdida?  
De cue'ebres vieya casta  
Pur eill' n cuevas habita,  
Yal peneu a ruedus baxa,  
Yal rabiún ruxendu blinca.  
Sábesla tú bien, cuey ho?  
Anda, Pay; vente cumigul  
Anda, vámunus palló!

Tradúxula al lliyonés  
FERNAN-CORONAS

### Del folk-lore de Asturias

## Cuentos anecdóticos

### PREVISION

Llegó a Sames el Gurriatu convertido en un señor de campanillas. ¡Qué sortijal! ¡Qué relo! ¡Y qué tonc el qué se daba con el jipi, el bastón y el caruncho!... Los que le conocieron de muchacho cuidando de las ovejas en el monte, no acertaban a salir de su asombro. ¡Diez y ocho años en La Habana bastaban para amontonar tanto dinero!...

Se le despertó la ambición al Colorau, y quiso embarcar al hijo. Pero no tardó en enterarse de que toda la fortuna del Gurriatu derivaba de la usura; de que prestaba al ciento por ciento; de que se quecaba con bohíos, de que se levantaba con fincas, y de que los demás españoles se avergonzaban de él y de sus obras. Y en cuanto se enteró el Colorau, fué a visitarle:

—Usted disimule, señor Gurriatu; pero vengo a pedirle un favor...

—Usted dirá...  
—Voy a decirlo... El mío rapaz va embarcarse pa Cuba... y voy a decirlo...

El Gurriatu, gravemente:  
—No necesito que lo diga usted: supongo que vendrá a solicitar unas pesetas para ayuda del viaje...

—¡Ca; non, señor! ¡Dios me libre!  
El Gurriatu, más hinchado:

—¡Ah, vamos! Entonces, ya comprendo... Sin duda, necesita usted que se lo recomiende a mis amigos...

—¡Ca; non, señor! ¡Tampoco, non, señor! Lo que yo quiero ye que me diga en qué pueblo de Cuba trabajó usted...

—¡Vamos, sí; comprendo ahora!... ¡Se le ha ocurrido a usted mandarlo allá!

—¡Oh, non, señor! ¡Todo lo contrario! Ye pa non mandalu allá, porque ya estoy enterau de que allá non dexó usted una peseta!

### POR SI ACASO...

Pepito va de merienda con su abuelita. Pasado el puente de Pravia, hay unos campos espléndidos, llenos de sombra de árboles copudos, a la vera del Nalón... Pepito va de merienda al más verde y hermoso de esos campos...

Su abuelita lleva dulces, langosta y una tortilla... Lo que a Pepito le entusiasma más de cuantas cosas

de comer hay en el mundo. Y he aquí que, cerca del puente, tropieza con Antonín, el amigo más amigo de Pepito.

Se saludan con afecto:  
—Adiós, Pepito...  
—Adiós, hom...  
Y a Pepito le dice su abuelita:  
—Dile si quiere venir a merendar con nosotros...  
Y Pepito se vuelve a preguntarle:  
—No, ¿eh...?

### DELICADEZ

Llegó Pedrín a casa de don Juan. Pedrín es un niño muy aplicado, muy bueno, muy mono; el niño mejor de Pravia; pero demasiado aficionado a la golosina. En realidad, se pasa de gletón y está visitando a casa de don Juan suele hacerla con frecuencia sospechosa, porque doña Magdalena siempre tiene alguna cosa de su gusto.

En este momento, doña Magdalena saca el pan del horno, y he aquí un bollo de manteca que es una verdadera tentación. Pedrín lo mira y remira, porque el bollo de manteca, sobre todo acabado de sacar, es lo que más le agrada de este mundo; lo mira; lo remira y dice así:

—¡Uy, qué bollo tan rico...!  
Atareada doña Magdalena en cuidar las "pantundunas", no lo oye; y él insiste:  
—¡Uy, qué bollo tan rico...! Y mi madre que no sabe hacer estos bollos tan ricos...

Doña Magdalena se da por enterada  
—¿Quiéres que te dé un pedazo?  
—Contra, si quiero; con lo que me gustan a mí los bollos de manteca...

Doña Magdalena le da un pedazo enorme. Pedrín se emociona, ríe, da vueltas al pedazo entre las manos, le echa un mordisco, y exclama:

—¡Uy, qué riquísimo está...!  
—Te gusta, ¿eh...?  
—Mecachis, si me gusta...

Come en silencio, y luego con rubor:  
—¿Doña Magdalena...?  
—¿Qué...?  
—Cuando acabe esti pedazu ha de preguntame usté si quiero otro...

G. CABAL.



De la solemnidad religiosa celebrada en el Cerro de los Angeles para dar las gracias al Sagrado Corazón de Jesús por el completo restablecimiento de S. M. el Rey.—Llegada de S. M. la Reina doña María Cristina, acompañada del Obispo de Madrid. (Foto Vidal)

## ALMACEN FONTELA

CASA CENTRAL: Frente Iglesia de San Juan  
SUCURSAL: Frente Banco de España

### TEJIDOS GENERAL ESPECIDAD

en pañería yeros blancos

Estos Almacenes pueden vendiendo barato por lá importancia de sus compras y economía grande con que tiene montadas sus secciones al detall.

Todas las semanas se reciben partidas de géneros de ocasión.



De la solemnidad religiosa celebrada en el Cerro de los Angeles.—Las alumnas del Colegio del Sagrado Corazón de Jesús. (Foto Vidal)

# La muerte del jugador del equipo Colo Colo

El entierro constituyó una manifestación de duelo imponente.--La muerte fué debida, principalmente, a una hernia que padecía el finado.--El jugador que involuntariamente causó la desgracia es natural de Infiesto

## EL FUTBOLISTA MUERTO

VALLADOLID. — El desgraciado futbolista chileno que ha fallecido a consecuencia de un accidente casual se llamaba David Arellano Moragas, tenía veintiséis años y estaba soltero. Era maestro de instrucción primaria y regentaba la escuela de Santiago de Chile, número 52. Precisamente hace tres días que llegó una comunicación del ministerio de Instrucción pública de su país concediéndole un mes de prórroga en el permiso que venía disfrutando.

Entre sus compañeros de profesión gozaba de gran prestigio por su cultura. Poseía varios idiomas. Desde muy joven mostró gran afición a los deportes, especialmente al fútbol, comenzando su actuación en este juego en el equipo de la Escuela Normal de Santiago.

El año último tomó parte en el campeonato sudamericano como capitán del equipo Internacional.

Con el Colo-Colo sólo llevaba jugando en España tres partidos, uno en Coruña y dos en Valladolid. En el encuentro con el Atlético madrileño no pudo alinearse por estar resentido de un tobillo.

## EL ENTIERRO DE LA VICTIMA

VALLADOLID.—A las cuatro de la tarde se celebró el entierro del capitán del Colo-Colo, asistiendo todas las autoridades.

El comercio cerró sus puertas durante el acto fúnebre, y puede asegurarse que el pueblo entero de Valladolid asistió en masa.

El entierro fué costeado por la Real Unión de Valladolid, que además adquirió la sepultura.

## INTERESANTES DETALLES

VALLADOLID.—La muerte se produjo a las cuatro de la tarde. A media tarde comenzó a acentuarse la gravedad y el doctor Morales que le asistía, presumiendo un fatal desenlace, comunicó al presidente del Club la conveniencia de administrarle los Sacramentos.

Se encargó de preparar al enfermo la esposa de dicho presidente, que le dijo al jugador que había que practicarle una delicada operación y que era costumbre antes de hacerla el administrar los Sacramentos al enfermo.

Esté lo creyó así y no opuso resistencia. Únicamente preguntó:

## ESPECTACULOS

### GRAN POPULAR CINEMA

Hoy a las siete y media y a las diez y media

### PAULINO UZCUDUN Y EL CAMPEON ALEMAN

MAÑANA

### ECHANDO CHISPAS

por Trompición y Ben Turpin (Virolo)

El sábado GRAN VELADA DE BOXEO.

Salón Toreno

Hoý, a las siete y cuarto y a las diez y media, "Burla y burlada" y "Veranco económico".

tó al doctor si iba a ser muy dolorosa. El médico le dijo que no, y que además se le anestesiaba y que no iba a sentir nada.

Momentos después, unos minutos, el médico tomó el pulso al enfermo, y notó que se aproximaba la muerte, la cual sobrevino con la rapidez que el médico predijo.

La noticia causó en Valladolid penosa impresión.

El accidente que causó la muerte al desgraciado jugador fué provocado en una jugada de cabeza, cayendo el jugador del Unión encima del cuerpo del chileno.

El jugador del Unión, que se llama David Hernia, y es natural de Infiesto, dice que él quiso evitar la caída sobre su compañero, pero no lo pudo lograr. El finado padecía una hernia,

y no quería jugar el partido, haciéndolo solamente a ruego de sus compañeros.

Los médicos tienen la seguridad de que la muerte se produjo por una estrangulación de la hernia, y que el golpe recibido no podía producir una lesión de tal gravedad.

Se organiza una suscripción entre todos los Clubs de España para socorrer a la familia del finado.

Esta suscripción la encabeza la Federación Nacional de Fútbol con mil pesetas.

El causante involuntario de la muerte del desgraciado jugador, cuenta diez y ocho años de edad.

## AL CERRAR LA EDICION

# La afición catalana pidió a la Directiva del Barcelona que este equipo se retire del campeonato de España

Otro accidente ferroviario en Valencia.--El parte oficial de Marruecos.--Otras noticias de España y del extranjero

## OTRO ACCIDENTE FERROVIARIO

VALENCIA.—En la estación del Norte ha ocurrido esta noche un accidente ferroviario, que ha revestido alguna gravedad.

El suceso en cuestión fué motivado por una falsa maniobra de un tren de viajeros, que en vez de entrar por la vía general, debido a un descuido del guardaagujas, siguió por una vía muerta, donde había retirados unos cuantos vagones de mercancías.

Fuó tan rápido el accidente, que el guardaagujas no pudo advertir al maquinista del tren de viajeros la equivocación que había sufrido, y a los pocos momentos se oyó un gran estruendo, parando en seco el tren de viajeros.

A consecuencia del choque, resultaron varios heridos, y los vagones de mercancías, completamente destrozados.

Los viajeros resultaron todos ilesos, aunque no sin el correspondiente susto.

Debido al fuerte encontronazo entre el referido tren y los vagones Francisco Olmo, maquinista, y Vicente Crespo, fogonero, resultaron heridos de gravedad.

Conducidos por sus compañeros al botiquín de urgencia, Francisco Olmo falleció a poco de llegar, por la gravedad de las heridas que sufría, quedando en grave estado el fogonero.

Ha sido detenido el guardaagujas, autor de la falsa maniobra.

El Juzgado ha practicado las oportunas diligencias. La vía quedó interceptada, siendo muchos y considerables los destrozos causados en el material.

## PARTE OFICIAL DE AFRICA

En la región oriental las columnas que seguían activamente las operaciones de reconocimiento del terreno donde se habían notado algunos núcleos desperdigados de rebeldes, continúan todavía reconociendo las zonas más principales, desarmando a cuantos moros hallaban a su paso.

Estas mismas fuerzas sorprendieron a una agrupación enemiga, logrando cortarles la retirada, y recogiendo un muerto, 20 heridos y numeroso ganado.

En la región occidental, a pesar de las abundantes lluvias que se han desatado durante estos últimos días, continúan las tropas avanzando hacia el interior de la cabila de Beni Aros.

En general, las operaciones se desarrollan sin novedad.

## INCENDIO EN UN TEATRO

TARRAGONA. — Se produjo un violento incendio en el Tea-

tro Soriano, causando pérdidas de mucha consideración.

## CASO CURIOSO

SANTANDER.—Ayer contrajeron matrimonio en la iglesia de Limpias dos parejas, dándose el caso curioso de que las novias nacieron el mismo día y se casaron el mismo día y a la misma hora sin saber una de otra.

## EL PROXIMO CONGRESO EUROPEO

ROMA. — Se asegura que por primera vez el Gobierno italiano estará representado oficialmente en el próximo Congreso europeo.

## UN PARTIDO QUE COLEA

BARCELONA.—A consecuencia de la actitud del público en el partido celebrado el lunes en Madrid, entre el Betis y el Barcelona, la afición catalana se dirigió a la Directiva del Barcelona solicitando que este equipo se retire del campeonato de España.

## UNA NOTA OFICIOSA

Hoy se les facilitó a los representantes de la Prensa una nota oficiosa en que se dice que, como tantas veces tiene ya manifestado el Gobierno, la política que éste observa es en absoluto oportunista.

Y así ahora que se dan as circunstancias especiales, como en otras ocasiones, quiere poner un remedio a los inconvenientes de la producción con relación a las alternativas de abundancia o escasez.

Tal ocurre con la producción del aceite. Como puede observarse, la producción actual del aceite supera en algo a la de años anteriores, pero no llegará a satisfacer las necesidades de exportación.

Por esta causa, y siguiendo sus principios de mirar unas veces hacia el productor para protegerle y otras al consumidor para ayudarle, ésta vez el Gobierno cree oportuno autori-

## De interés para los radioescuchas

Entre los festejos que se organizan con ocasión del aniversario de la coronación del Rey, figura una audición de la Unión Radio, que organiza un concierto, en el que tomará parte el coro y la orquesta de la Capilla Real que dirige el maestro Saco del Valle, que ejecutará en público, por primera vez, la "Marcha Real", con letra oficial del himno español, hecha por Marquina.

Este himno será radiado, para su mayor difusión, a todas las estaciones de provincias.

zar la molienda de 25.000 toneladas de semilla.

## QUINCE MUERTOS Y NUMEROSOS HERIDOS

HABANA.—En Santiago de Vega, pueblo sito a 15 millas de la Habana, estalló un depósito de explosivos de una fábrica, que los obtenía con productos accesorios del azúcar.

La fábrica quedó destruída y resultaron quince muertos y numerosos heridos. Entre los primeros figura el capitán del Ejército señor Varona, que era el técnico químico de la fábrica.

## BURSATILES

### BOLSA DE MADRID

Día 4 de Mayo de 1927

Francos. . . . .	22,30
Libras . . . . .	27,47
Dollars. . . . .	5,66

### BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de Ptas.

DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48.-GIJON

Sucursales en Villaviciosa, Ribadesella y Avilés

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

### BANCA, BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA

Intereses tres y medio por ciento

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento fijo

A tres meses	3 1/2 por 100
A seis meses	4 por 100
A un año	4 1/2 por 100

### CUENTAS CORRIENTES

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de interés a tipos muy favorables.



Fruela 9,

OVIEDO

Teléfono 540

## Una nota oficiosa de la Comisión de Festejos de Mieres

Ayer por la tarde se reunió la Comisión de Festejos de San Juan y Nuestra Señora del Carmen de Mieres, acordando enviar a los correspondientes de los diarios de la provincia la siguiente nota oficiosa:

"Señor correspondiente de... Muy señor nuestro: Habiendo llegado a conocimiento de esta Comisión de Festejos que con motivo de las próximas fiestas que han de celebrarse en Mieres hay alguien interesado en editar un álbum literario anunciador, interesa a esta Comisión hacer constar, para conocimiento de la opinión en general, de los señores anunciantes, los siguientes puntos:

Primero. Que dicho álbum literario-anunciador es puramente de iniciativa particular, y, por lo tanto, desligado de toda relación con esta Comisión de Festejos.

Segundo. Que esta Comisión prepara actualmente, y en su día editará, su álbum literario-programa, anunciando oficialmente los festejos de San Juan y Nuestra Señora del Carmen.

Tercero. Que esta Comisión incluirá en su álbum-programa cuantos anuncios tengan a bien enviarse, cubriendo los boletines que a este efecto se han repartido por orden de la Comisión de Festejos. Dichos boletines, con sus correspondientes anuncios, deberán entregarse a cualquiera de los que componen dicha Comisión o a su representante para estos efectos don Senén González Roces.

Queda de usted afectísimo y s. s.—La Comisión de Festejos.

## Pescadería Cantábrica

Casa central: ase de Santa Clara

SUCURSALES:

Calle del Cabo Noval, 2 y Rosal, 19

## PRECIOS DEL PESCADO PARA HOTEL

- Merluza de Gijón, kilo 4.
- Cola de un kilo, 1,90.
- Idem idem, cuarto kilo, 1.
- Merluza de medio kilo, 1,90.
- Pestañas de merluza, kilo 2.
- Cabezas de merluza, 0,20, 0,30 y 0,40.
- Mero, 4.
- Salmón americano, 3.
- Rodaballo, 4.
- Rubiel, 4.
- Pexín, 3.
- Lenguados, 1, 1,25 y 1,50.
- Salmonetes de roca, 3.
- Congrio abierto, 4.
- Idem cerrado, ancho, 3.
- Congrio cerrado, estrecho, 2.
- Besugo, 1,75.
- Sardinias del alba, grandes como xardas, a 1,50 y 1,60 docena.
- Percebes de Luarca, lo más grande que llegó a Oviedo, 2 y 2,50.

- Pescadilla, 1,50, 1,75 y 2.
- Pescadilla, de 1 a 2 kilos, 3.
- Huevos aldea, fresquísimos, muy grandes, 2,25 y 2,50.
- Queso, tipo león, marca "Cazurro", 5 pesetas kilo.
- Se recibe por mañana y seis tarde.
- Nadie compite con esta Casa. Es la más antigua y la que más barato vende.

L. HUEVERIA EN LA CALLE DEL CABO NOVAL, 2  
Teléfonos 779 y 876.

## Casa DUBOSC -- ÓPTICA

Sucesor TEODORO GRACIA

CRISTALES "PUNKTAL ZEISS"

Surtido completo en Óptica -- Des-

pacho de recetas de señores ocul-

listas -- Gemelos para Teatro,

Campo y Marina.

# Don Manuel González González

Ha muerto uno de los más distinguidos funcionarios de esta Delegación de Hacienda.

Don Manuel González y González, el administrador de Rentas públicas en esta Delegación de Hacienda, ha dejado de existir, a las cinco de la tarde del martes, en su domicilio de la calle del Marqués Castañaga rodeado del cariño de los suyos y del respeto y consideración de sus conciudadanos.

Hace tiempo que don Manuel venía padeciendo una grave dolencia que le obligaba a retraerse del despacho de su Negociado, donde siempre había puesto una gran actividad y competencia en la resolución de los asuntos de su jurisdicción.

Hubo momentos en que el padecimiento parecía haber sido vencido y que le permitiría reintegrarse a su vida habitual, pero todas aquellas esperanzas que unos y otros habíamos fundado del restablecimiento total de su salud no pudieron realizarse, y don Manuel no pudo vencer la enfermedad que lo retuvo en cama y que se resolvió fatalmente en la mencionada tarde.

Su muerte causó penosísima impresión entre sus compañeros de la Delegación de Hacienda y en Oviedo en general, donde el finado contaba con innumerables amistades y relaciones y verdaderos afectos que hoy están de duelo ante esta pérdida irreparable.

Ingresó don Manuel muy joven en la carrera administrativa como oficial del Gobierno civil de Oviedo, distinguiéndose por su celo en el cumplimiento de sus deberes y por su competencia en el desempeño de su cargo.

Pasó después a desempeñar un importante destino en Filipinas, donde realizó verdadera labor administrativa, regresando después a España a servir al Estado como funcionario de Hacienda.

En esta provincia ocupó también importantes cargos. Desempeñó por mucho tiempo el de administrador de Rentas arrendadas, puesto eminente.

Al suprimirse la Administración de Hacienda y refundirla en la actual de Rentas públicas fué designado para ocuparla, pues el señor González había contraído señalados méritos para ello.

Estaba últimamente conceputado apto para el cargo de delegado de Hacienda, y era considerado como uno de los elementos de más valía dentro del escalafón de Hacienda.

Dentro de la vida privada, fué don Manuel un perfecto caballero, de moralidad intachable, y un esposo amatísimo, teniendo para su querida esposa un gran cariño.

En la sociedad ovetense era

muy considerado, siendo un leal amigo, insustituible en muchos círculos de sociedad.

Los funerales por el eterno descanso de su alma se celebraron ayer en la iglesia de San Juan el Real, a las once de la mañana, asistiendo distinguidas personalidades.

La conducción del cadáver constituyó una imponentísima manifestación de duelo, figurando en el fúnebre cortejo representaciones de todas las clases sociales.

Formaban los duelos: El eclesiástico, el muy ilustre señor don Vicente Coronas, maestra escuela de la Santa Iglesia Catedral; el secretario de Cámara del Obispado, don José Fernández de la Vega, y el reverendo P. González, de la O. P.

El oficial, por el ilustrísimo señor delegado de Hacienda señor Zambalamberrí, el interventor señor Goicoechea y el jefe de Negociado señor Anel.

El de amigos, el alcalde don Manuel Gutiérrez; don Rafael Prieto y don Felipe Verretera.

Segundo de amigos, don Ramón Cocaña, don Ladislao Herria y don Francisco Brizik.

El de familia, don Rafael Posada, don Luis Rico y don Rodolfo Castellanos, sobrinos del finado.

Enviamos nuestro más sentido pésame a su desconsolada esposa, doña María de la Natividad López-Villazón; hermanos, don José y don Valentín; sobrinos, entre los que se encuentran nuestros particulares amigos, don Rafael Posada, don Luis Rico y don Rodolfo Castellanos, y rogamos a Dios por el alma del finado (que en paz descanse).

## NECROLOGICAS

**Doña Fermina Eguren Zula y Bar.**

Nuestro querido amigo y distinguido compañero en la Prensa don Ricardo Iglesias pasa en estos momentos por el doloroso trance de perder para siempre a su querida madre, doña Fermina Eguren Zula y Bar.

Comprendemos que son para él como para sus hermanos doña María y don Manuel, los momentos de mayor amargura de su vida.

Una madre, que es compendio de los más elevados amores falta de un hogar donde le rodeaba el cariño de sus hijos, que

hoy visten el luto de los grandes dolores.

Y doña Fermina entregó su alma a Dios santamente, como había vivido, dejando al morir el recuerdo de un insustituible afecto para los suyos, que la idolatraban.

Era una señora cristiana, de profunda piedad y de espíritu dado a las más excelsas caridades.

En Oviedo gozaba la finada de verdaderos aprecio y de singulares simpatías, que se exteriorizaron ya durante la enfermedad que la llevó al sepulcro.

Alma de grandes delicadezas espirituales y de corazón dispuesto a las mayores abnegaciones y sacrificios, constituyó una familia etimadísima, dando una educación esmerada a sus hijos, por quienes sintió siempre el más legítimo de los amores.

A la conducción del cadáver, que tuvo lugar en la tarde de ayer, asistió una amplia representación de la sociedad ovetense, figurando en el cortejo fúnebre muchos periodistas de la localidad, quienes se sumaron a la imponente manifestación de duelo, que indudablemente constituyó dicho piadoso acto, prueba inequívoca de los grandes afectos con que contaba la finada y los que actualmente tienen sus familiares.

En el duelo de la Prensa figuraban los directores de los periódicos locales. Había también un duelo de la Asociación de la Prensa y de la Sociedad de Festejos del Postigo.

Tomamos una parte muy grande en la honda pena que aflige a sus desconsolados hijos don Ricardo, doña María y don Manuel Iglesias Eguren; hija política, doña Angela Fraile Villaverde; hermana doña Concepción Eguren; hermanos políticos, don Victorino Iglesias y don Ramón Alvarez y demás familia y rogamos a Dios por el alma de la finada (que en paz descanse).

## SECCIONES OFICIALES

### Gobierno civil

#### VARIAS MULTAS

Por el gobernador han sido impuestas las multas siguientes:

De 25 pesetas a Manuel Fernández Valle y Manuel Oralla Díaz, de Grado, por embriaguez.

A José Alonso Alvarez y Manuel Alvarez, de Olloniego, por embriaguez.

A Angel Vaca, de Villaviciosa por embriaguez.

De 50, a Maximino Barro y Baldomero Valdés, de Villaviciosa; Saturio Peñalva y Manuel Peña Morán, de Gijón; Aurelio Menéndez Cuervo, de Candás; José Fuego Santana, de San Martín del Rey, todos taberneros, por tener abierto después de la hora reglamentaria.

De 15, a José Fernández Evaristo Mariño, Manuel Méndez, Eliseo Torrente, Manuel Méndez, José Sánchez, Miguel Sánchez, Pedro García Vior, Ramón Mariano Sánchez, Servando González y Miguel Méndez, todos de Tapia, por haber dado una concertada.

A Carmen Fernández, Julián Fernández Capallejo, Socorro Fernández, Marcelino Fernández, Evelio Fernández, Eusebio Fernández, de Tineo y Cornellana, por promover escándalo.

### Vida municipal

#### DE UNAS OPOSICIONES

Terminadas las oposiciones para cubrir dos plazas de oficiales de las oficinas de Secretaría, el Tribunal propone en los primeros puestos a los auxiliares don Hugo Cuervo Díaz y don Manuel Nieto Carrera, los que, como suponemos, serán nombrados, por lo que le enviamos por adelantado nuestra más cordial felicitación.

## LA RECLAMACION DE UNOS VECINOS

Pasó a informe de la Comisión especial la instancia de los vecinos de Puerto, reclamando contra los deslindes hechos entre los concejos de Oviedo y Ribera de Arriba.

Se abrirá una información pública para luego informar la Comisión, sometiéndose por último el asunto a estudio del Pleno, que se reunirá dentro de este mes.

## LA RECLAMACION DE OTROS VECINOS

Se dió traslado a la Jefatura de Obras públicas de la reclamación de los vecinos de Manzana, en la que se manifiesta que a causa de las obras de reparación de la carretera general, fueron obstruidos los caminos que dan acceso al lavadero y abrevadero públicos, así como a una fuente histórica.

### INSTANCIAS INGRESADAS

En la Secretaría tuvieron ingreso las instancias siguientes: De Servando Martínez López, del Postigo, que solicita permiso para realizar obras de reforma en una casa.

Y otra de Pedro Pol para abrir un establecimiento de bebidas.

## Nuevos concejales suplentes

#### PARA CUDILLERO

Se han hecho los siguientes nombramientos de concejales suplentes:

Don Manuel del Campo Menéndez, don José Martínez Cruz, don Romualdo Fernández Menéndez, de Cudillero

Don Bernardo G. Robes, don Casimiro Fernández Fernández, don José Marqués Ondina, de San Juan.

Don Salustiano López Martínez, de Los Villazones.

Don Florentino García Menéndez, del Pito.

Don Froilán Suárez Fernández, de Arones.

Don Santos Corral Corral, de Orderías.

Don Manuel López Campo, de Corollos.

Don Fernando Menéndez Cuervo, de San Cosme.

Don Manuel López García, de Soto Luña.

Don Rufino Folgueras Suárez, de Prámaro.

Don Severo Martínez Martínez, de Novellana.

Don Angel Fernández Castañón, de Santa Marina.

Don Emilio López, de Castañedo.

## HUEVOS GORDOS DE VILLAVICIOSA para tomar pasados por agua PEDRO ALVAREZ

Dueñas, 12 Oviedo



## Ochenta mil pesetas

de LANAS, SEDAS, COLCHAS, TOALLAS y otros artículos está liquidando

## EL PARAISO

procedente de una importante quiebra

Agotados algunos artículos, ahí van precios de otros:

- Crespón seda negro 100 centímetros, a 4,40 pesetas metro
- Mesalina seda colores, a 1,50 " "
- Seda negra SUPERIOR 100 " a 5,50 " "
- Sedas estampadas muchos colores, a 6,00 " "
- Colchas croché cameras, a 3,50 " una
- Corte traje de estambre, DESDE 27,00 " corte
- Colchas de SEDA, a 13,00 " una
- Toallas grandes, DESDE 30 céntimos
- Crespónes seda china del precio que Vd. desea.

FRUELA, 20 --- EL PARAISO --- OVIEDO

### Banco de Oviedo

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Caicoya y Hermiano  
Capital, 30 millones de pesetas

Domicilio Social:  
Plaza de la Constitución, 7 y 8  
— OVIEDO —

SUCURSALES:  
Arriandas, Cargas de Onís, Grado Infiesto, Mieres, Navia, Pola de Allande, Pravia, Salas, Sama de Langreo, Tineo y Vegadeo

Ejecución de toda clase de operaciones realizables en BANCA, BOLSA Y CAMBIO

Consignaciones a vencimiento fijo con interés de 8 y medio por ciento a seis meses 4 por ciento a un año

Cajas de alquiler  
Caja de ahorros  
Interés 3 por 100 anual capitalizable por semestres. Reintegros a la vista

Dirección telegráfica: BANCOVIEDO

Lentes y gafas de todas clases  
Recetas de oculistas  
Despacho rápido y económico  
Consulte precios

**Maraña, Gómez y Collado**  
Fruela, 2. - OVIEDO - Teléfono 1428

---

**Carburos del Fresser**  
es el mejor carburo de calcio por su gran rendimiento

Depositario para Asturias y León:  
**SANTIAGO RIVERO**  
Almacenes de Materiales de Construcción  
GIJON  
Cova Longa, 27 Teléfono, 398

Este número ha sido visado por la censura

# Gijón - Sama de Langreo - Moreda - León

## DE GIJÓN

### Varias notas

#### PARA REPOBLAR LOS RIOS

El día 12 del actual serán traídas de Infiesto las 10.000 truchas concedidas por la Jefatura de Montes para repoblar los ríos de este concejo y que serán distribuidas así:

En el río Pinzales, 3.000; en el de Caldones, 3.000; en el de Llantones, 2.000, y en el de Deva, 2.000.

Esta suelta se hará el día 13.

#### LABOR SANITARIA

Los veterinarios municipales decomisaron ayer en la pescadería 50 kilos de lenguados, y en el mercado del Sur, 80 del mismo pescado, por no estar en condiciones para el consumo.

#### EL EMBARQUE DE CARBON

Durante la tercera y última decena de abril se embarcaron por los diferentes cargaderos de los puertos de Gijón-Musel las siguientes toneladas de carbón:

En el Musel.—Ferrocarriil de Langreo, turno ordinario, 6.988; turno extraordinario, 8.186.

Ferrocarriil del Norte.—Cargaderos, 15.033; grúas chicas, 3.468. Dársena.—Ferrocarriil de Langreo, 2.817.

Total de lo embarcado en la mencionada decena, 34.492 toneladas.

#### Marítimas

##### ENTRADAS

San Carlos, general, Requejada.

Paco García, idem, Santander. Asturias, idem, Avilés.

Astur Galaico, pinos, Betanzos.

Vicente Nespral, idem, Vivero. Capitán Segarra, general, Bilbao.

Jata Mendi, vacío, Génova.

##### SALIDAS

Anciola 3, general, Luarca. V. Urayam, vacío, Corcubión. Iciar, idem, Villagarcía.

Capitán Segarra, general, Vigo.

Victor Chavarri, carbón, Barcelona.

Ambos, idem, Marín. Agadir, idem, Sevilla.

Velero Zubieta, idem, Bermúdez. Velero Eburne, idem, Zumaya.

## DE SAMA DE LANGREO

### LA PLAZA DE TOROS

Una Comisión de vecinos del barrio del Puente ha elevado a la Comisión Permanente de nuestro Ayuntamiento un razonado escrito en el que piden sea demolida la plaza de toros que está enclavada en el prado de San Lorenzo.

Fundan su petición en el estado ruinoso en que se encuentra dicha plaza y en otras muchas y poderosísimas razones que creemos han de ser más que suficientes para llevar al ánimo de los señores que componen la Comisión Permanente de nuestro Ayuntamiento el convencimiento necesario para que sea acordado el derribo de dicha plaza.

La Asociación de Caridad de Langreo, que es la dueña de la plaza de toros, suponemos que estará conforme con esta petición de los vecinos del Puente, puesto que en las condiciones en que está es imposible el poder celebrar en ella ningún acto.

Por todo ello esperamos que los señores de la Permanente aprobará la solicitud de los vecinos del Puente.

#### NUEVO DIRECTOR

Ha sido nombrado nuevo director de la sucursal del Banco Herrero de esta localidad el que lo era de la de Ribadeo, don Angel Fernández-Pola y Carra, a quien nos complacemos en enviarle nuestra más cordial enhorabuena.

El que hasta a fecha fué director de esta sucursal, don Aurelio Díaz Rodríguez, ha sido elevado al cargo de consejero local de esta sucursal.

Reciba también el señor Díaz nuestra enhorabuena por su ascenso.

#### EL LAVADERO DEL MIELERO

Han sido recogidas ya las aguas de la fuente del Mielero, que ahora echa más que antes.

Para completar la obra sólo falta que se cubra el lavadero que recientemente se ha construido allí, con lo cual queda-

ría en inmejorables condiciones.

Como el costo de estas obras es pequeño, esperamos que no se hará esperar mucho dicha cubrición, evitando así el que las mujeres tengan que estar expuestas en todas las estaciones a los rigores del tiempo.

#### VIDA SOCIAL

Ha dado a luz con toda felicidad un robusto niño la esposa de nuestro querido amigo don Manuel Prieto Alonso.

Nuestra cordial enhorabuena.

## MEDICO-DENTISTA

Blasco.—Mieres

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 7

Calle San Juan, 1, segundo

(Casa Regina)

Si quiere decorar con gusto sus habitaciones, solicite muestras y precios de

## PAPELES PINTADOS

de la Casa

JUSTO DEL CASTRO, San Bernardo, 93.—Gijón

# Anuncios Económicos

## CLASIFICADOS EN SECCIONES

### MEDICOS

#### LORENZO CASTILLO.

Suspendidas consultas hasta el 24, para asistir al Congreso Dental de Barcelona.

#### SANATORIO SANTA RITA.

Enfermas nerviosas-mentales. Don Sixto Armán y don Laureano Sánchez. Collo: Teléfono 778.

### Industria y Comercio

#### ABRENSE LANAS DURAS

con máquinas especiales. Trabajos garantizados a domicilio. Personal competente. Covadonga, 1. Rodero.

#### LANERIAS COLCHONERIAS

Manuel Rodero. Lanás especiales. Miraguano seda. Colchones forma americana. Altamirano, 4, teléfono 834.

#### PLISADOS GRAN

surtido, precios económicos, gran rapidez y esmero en las confecciones. Paraíso, 12, primero.

#### ORGANILLOS CASALI

con jazz-ban nuevos y de ocasión, precios baratísimos. Casa Blanco. Oviedo.

#### ORGANILLOS MUNDIAL

stupendos instrumentos garantizados, lo mejor conocido, grandes existencias. Casa Viena.

#### PENSION COVADONGA.

Madrid. De nuestro paisano, Ceferino García, Postigo de San Martín, 6-8 (frente Gran Vía). Calefacción. Baño. Esmerado trato. excelente cocina.

### VENTAS

OMNIBUS HISPANO, 30 plazas, carrocería lujosa, con primera y segunda y con sólo 10.000 kilómetros de recorrido, se vende barato. Informes, Garage Blanco, Oviedo.

### CAMBIASE POR TURISMO

o véndese muy barata camioneta Ford buen uso. José Cabilla. Caso (Soto).

### SE VENDEN MUEBLES

en Fuertes Acevedo, 22, segundo, izquierda, de 3 a 6 tarde.

### OCASION: SE VENDE

droguería en Gijón en sitio céntrico y de mucho tránsito, por tener su dueño que dedicarse a recorrer la provincia por asuntos de fotografía. Informes, Joaquín García, calle Covadonga, número 24. Gijón.

### SE VENDEN SOLARES

a plazos en la Tenderina, zona de ensanche, en relación con el nuevo matadero y mercado de ganado. José Sahara, Tenderina, 47, bajo.

### VENDO CASA LIBRE

inquinilinos, número 34 del Boulevard San José. Agencia Pastur, Inerarity, 17. Gijón.

### CASERIA SE VENDE

una en Picún, Cenero, concejo de Gijón. Informa, José López, Argüelles, 21, 1.º. Oviedo.

### VENDO EN GRADO

varias fincas. Informará, don Sergio Guisasa. Grado.

### EN LA NUEVA CALLE

de 16 metros de ancho que conduce al nuevo Matadero y mercado de ganado, se venden solares. Los 8 primeros, al precio de 2 pesetas pie. Lindan con la carretera de Santander. Tenderina baja. Para informes, Ricardo de Prado, Tenderina.

### CHICLET FRUTA Y

menta, a 7 pesetas caja. Graciano García. Ultramarinos. Gijón.

### OCASION: SE VENDE

hermosa posesión, setenta y cinco días de bueyes, a pomarada labor, prado y bravo inmediata al mar y a los sustanciosos pastos del puerto Sueve. Informes, Rodolfo Manjón, Caravia la Baja.

### GRAN OCASION. AUTOMOVIL

moderno, siete plazas, muy poco uso, se vende barato. Informes: Garage Blanco.

### VARIOS

#### EN CASA DE FAMILIA

admito dos huéspedes buen trato. Informes Mon, 14, segundo.

#### SE NECESITA UN JOVEN

de 15 a 17 años para comercio de ultramarinos. Preferible con alguna práctica. Informes, en esta administración.

#### EN INFIESTO SE

precisan oficiales zapateros, en el taller mecánico de Cándido Zarabozo. (Se paga bien).

#### PERDIDA DE UN DOCUMENTO

importante, adjunto con un recibo de Correos, a nombre de José Alvarez, desde Oviedo a Lugo de Llanera. Se gratificará a quien lo entregue al corresponsal de REGIÓN en Lugones o a Andrés Alonso, de La Corredoria.

#### MIERES, LA PEREDA.

La tejera de Pumarango necesita personal en tejería para trabajar por parejas.

#### SE ARRIENDA UN

bajo, sin piso, en la calle Asturias, número 2. Para informes, plázeña de Riego, Salón de Billares de Francisco Duiz

### EN LUANCO SE ALQUILAN

dos hermosos pisos, en casa de moderna construcción, frente al Parque; el principal, en 55 pesetas, y el tercero, en 35, ambos hacen 7 camas cómodamente. Dirigirse a José María Mori.

### OFRECESE AMA DE

cria de 20 años para criar en casa de los padres. Razón, Rosal, 69, principal. Oviedo.

### SE ALQUILA UN PISO

con todo confort, en Argüelles, 39.

### COMPRARIA MESA

sastre para planchar. Razón, Mi Tienda, Uría 30.

### ASTURIANOS! EN

Villamanán, Ventosilla, el mejor sitio para el verano, hay un paisano vuestro, Francisco Madera, quien inaugurará a principios de mes una magnífica fonda con habitaciones amplísimas y muy soleadas, aireadas y a precios económicos. También arriendo una casa amueblada con 5 camas (pudiendo armarse ocho) en 550 pesetas por la temporada.

### SE ARRIENDA EN

vega una casa propia para pasar el verano, con magnífica huerta. Informará, el jefe de aquella estación.

### TRASPASOS

SE TRASPASA UN bar en el sitio más céntrico de Oviedo. Informarán, Plaza Porlier, 7, bajo.

### CAFE - CERVECERIA

instalado en pueblo industrial de esta provincia se traspasa, por no poder atenderlo. Informes, en esta Administración.

## DE MOREDA

### DE SOCIEDAD

Han llegado de León, con objeto de asistir a los funerales que se celebrarán en ésta por sus padres y hermano, don Raimundo R. del Valle, acompañado de su bella esposa y monísima hija Conchita.

—Ha salido para Madrid a pasar unos días con sus hermanos, la bella señorita Etelevina Barrettino.

### SERVICIOS MERITORIOS

El día 27 de abril fué conducida al Manicomio provincial y por la Cruz Roja de Caborana, una infortunada mujer que padecía enajenación mental.

Como son ya varios los servicios que esta meritisima institución viene prestando al pueblo donde tiene su local social, hacemos constar este para que sirva de estímulo a cuantos la integran, como asimismo le enviamos nuestra enhorabuena a su presidente, don A. González; al secretario, se-

ñor Barrettino, y al oficial de la Sección, por lo bien organizados que tienen todos los servicios.

Ricardo

## DE LEON

### CONFERENCIA

Amena, encantadoramente sugestiva a la par que interesante resultó la conferencia organizada por el Ateneo Escolar del Magisterio y que corrió a cargo del joven y culto alumno del cuarto curso, don Benito Iglesias, que disertó sobre el tema "Castilla".

Tras de ser presentado por el vicepresidente del Ateneo señor Menéndez, quien en breves palabras hizo resaltar la elevada cultura del conferenciante, que a pesar de sus pocos años ocupa actualmente uno de los puestos de honor entre el elemento estudiantil leonés y que es sin disputa uno de los alumnos más aventajados de esta Norma; comenzó el señor Iglesias el desarrollo del tema, iniciándolo con un bello exordio dedicado a hacer resaltar la belleza de las lindas normalistas, que dando pruebas una vez más de la fraternidad que los une a sus compañeros, acudieron al acto.

Estudió el problema de Castilla tanto económica como moralmente, hizo resaltar las fatigas y privaciones que destruyen y aniquilan lentamente al obrero castellano; expuso las principales causas de la emigración a otras provincias e hizo atinadas manifestaciones sobre el problema del arbolado, declarando que por causas no del todo estudiadas aún, el campesino de Castilla siente cierto horror al árbol, causa de una de las grandes desdichas de nuestra meseta central.

Por último hizo un llamamiento a los maestros, médicos, veterinarios y sacerdotes, para que cuando una vez terminada la carrera, al desparramarse por el hispano suelo inicien una alta propaganda encaminada a levantar el decaído espíritu nacional, hoy tan lamentablemente adormecido y ver si así logramos regenerar y engrandecer del todo a nuestra amada España.

El conferenciante, que hizo alarde de poseer bastantes cualidades de orador y altos pensamientos, fué aplaudidísimo al terminar su disertación.

A cuantas felicitaciones ha recibido el señor Iglesias, puede unir la nuestra sincera y calurosa en extremo.

JUSTO.

## VERANEANTES

En la provincia de León y en el pintoresco pueblo de San Emiliano hay fondas de reciente instalación con cuarto de baño, donde a precios económicos se admiten de 40 a 50 huéspedes.

Es clima seco, agradable, de 1.200 metros de altura. Hay médico y farmacia. Servicio diario con León en automóvil. Saurer.

Dirigirse al propietario, Elías S. Lorenzana.

## PAN DE GLUTEN PARA DIABETICOS

Viena Capellanes--MADRID

FABRICA:

Martin de los Heros, 33 y 35

Poderoso antidiabético y anti dispéptico, recomendado por todas las eminencias médicas. Caja con 12 barras, 2 pesetas en toda España. Fórmula del Laboratorio municipal de Madrid, número 82.737. Venta Don Luis G. Campomanes.

## PIANOS a plazos

desde 50 pesetas mensuales

Casa Tuero

CIMADEVILLA, 19. — OVIEDO

# INFORMACION REGIONAL

## INFIESTO DE SOCIEDAD

Procedente de la Habana hemos tenido el gusto de saludar al joven de nuestra amistad don Manuel González, quien se propone pasar una temporada al lado de sus familiares de Biedes.

A la avanzada edad de 75 años y confortada con los Santos Sacramentos, falleció en esta villa la señora doña Sabina García Rocas, habiendo sufrido con gran resignación cristiana la larga y grave enfermedad que la llevó al sepulcro.

Descansen en paz y reciban todos sus familiares nuestro sentido pésame.

En su casa de Valles, de la parroquia de San Román de Villa, ha dejado de existir, después de recibir los auxilios de la Religión, el señor don José Ramón de las Clotas Peláez, persona que gozaba de la estimación de todos sus convecinos y de cuantos le conocían y trataban, por su trato afable y servicial.

Enviamos nuestro sentido pésame a sus hijas, doña Claudia y doña Mercedes, y muy especialmente a su hijo político, nuestro estimado convecino don Juan Crespo.

## BECEÑA

### LA FIESTA DEL ARBOL

Muy alegre y animada ha resultado tan gratísima Fiesta del Arbol, celebrada por primera vez en este pintoresco pueblo asturiano.

Tan simpática, educativa y patriótica fiesta fué organizada por los cultos y entusiastas maestros nacionales de esta localidad, señorita Trinidad Villafañe y don Francisco Sobrecueva, presidida por el cura párroco, alcalde y celador; asistieron los maestros nacionales de Mesas, Con y Llenin, con sus respectivos niños, y el acto fué honrado por un inmenso público de todas las clases sociales.

A las nueve de la mañana, desde sus respectivas escuelas y acompañados de sus maestros, se dirigieron niños y niñas en número de ochenta a la iglesia formados en filas, llevando los niños banderas y las niñas lazos con los colores nacionales.

Hubo misa, se bendijo la plantación, y la señorita Villafañe pronunció luego un hermoso discurso.

Acto seguido, el maestro, don Francisco Sobrecueva, leyó unas sentidas y bien escritas cuartillas exponiendo las utilidades que los árboles reportan al hombre.

Inmediatamente los niños Ramona del Valle, Covadonga Marcos, Eloína Allende, María García, Ramona Osorio, Elías Gonzalo, Juan Peláez, Amable Allende, Enrique Peláez, Fernando Sobero, recitaron preciosas poesías.

Cierra los discursos el dignísimo párroco, don Emilio Rodríguez Fanjul, con otro muy bello, y los niños Ramona del Valle y Fernando Sobero dicen un bonito diálogo.

## FORVERA

### DE ENHORABUENA

Lo está el vecindario de la parroquia de Villa con el nombramiento de nuevo párroco, don Ramón Cuervo Alvarez, que

ya lo venía siendo de hecho desde primero de año, en que se había posesionado de ecónomo de la misma.

Decimos con gusto que están de enhorabuena dichos vecinos y que el señor Cuervo venía siendo párroco de hecho, por las notables mejoras que desde dicha fecha vino introduciendo en la parroquia.

Arregló notablemente la casa rectoral, en la que nos consta invirtió cerca de 3.000 pesetas; arregló la huerta; el terno de la iglesia, comprando nuevas vestimentas de que carecía, y se compró una partida de sillas o reclinadores para que los fieles puedan arrodillarse cómodamente. En fin, que todo hace concebir muy ligeras esperanzas al vecindario de dicha parroquia.

Felicitemos a tan celoso y culto párroco por su ascenso y al vecindario de dicha parroquia por tener al frente de ella a tan activo y elocuente sacerdote.

## FLORES

El domingo último dieron principio el ejercicio de las flores, cantando el mismo coro de otros años.

## SOTO DEL BARCO

### PETICION DE MANO

Por don Enrique Arias, culto juez municipal y para nuestro buen amigo don Faustino Blanco, ha sido pedida la mano de la muy simpática joven Lucía Alvarez.

La boda se celebrará en el próximo mes de julio. De antemano les enviamos nuestra enhorabuena.

### LOS QUE LLEGAN

De Cuba ha llegado nuestro querido amigo don Enrique Fernández.

De Gijón, la distinguida señorita Lucía García.

### MUERTE SENTIDA

Según noticias recibidas de Cuba, ha fallecido en aquella isla el señor don Carlos García, perteneciente a distinguida familia de esta villa, a la cual enviamos nuestro más sentido pésame.

## UN RUEGO

Varias mujeres me ruegan haga llegar al señor alcalde el estado deplorable en que se encuentra la antigua fuente del Campo, suplicándole se proceda a su arreglo, pues aunque con las nuevas fuentes de la traída de aguas, ésta abunda, se encuentra en la temporada de verano tan caliente, que es imposible beberla. Quedan complacidas.

Lombardero

## UJO

### LA ASAMBLEA LOCAL DE LA CRUZ ROJA

Si, como nadie ignora, la benemérita institución de la Cruz Roja, que tan relevantes servicios presta, es necesaria en todas partes, lo es, ciertamente, de un modo especial, en las cuencas mineras que, con lamentable frecuencia, suelen ser teatro de sensibles accidentes. Y si en esta comarca hay pueblos en que la Cruz Roja es algo verdaderamente indispensable, uno de ellos es el nuestro, sin duda alguna.

Porque en Ujo no existe ninguna farmacia a qué acudir en busca de remedio para un caso que lo requiera con urgencia. Pero, por fortuna, la Asamblea local de la Cruz Roja, en cuanto cabe, llena admirablemente este vacío, cumpliendo a maravilla la noble misión que constituye su razón de ser.

Desde la fecha en que fué fundada, hace unos seis o siete años, poco ha variado su Junta de Gobierno. En su mayor parte, los dignísimos señores que hoy la integran, fueron ya designados para desempeñar sus cargos respectivos en aquella época y reelegidos año tras año. Creemos esta la mejor prueba de la excelencia de su actuación con la que así han sabido captarse la confianza de todos los socios. Y, en honor a la verdad, diremos que han sabido también corresponder con creces a esta confianza en ellos depositada. Porque, con su gestión acertadísima, han logrado, mediante una ejemplar organización, que los servicios se realicen siempre con la máxima rapidez y con toda la eficacia posible y, al propio tiempo, dirigiendo a la Asamblea local por derroteros de prosperidad, han conseguido conducirla hasta la halagüeña situación económica en que actualmente se encuentra.

En la actualidad, la Junta de Gobierno de la Asamblea local de la Cruz Roja, entre otros interesantes propósitos, abriga el de construir un local de suficiente capacidad y acondicionado en debida forma para domicilio social. Dar cima a este proyecto será, incuestionablemente, un acierto. Instalada la Asamblea en un edificio de su propiedad, estará a cubierto de futuras contingencias, podrá acararse al porvenir sin temor alguno y, posteriormente, cuando las disponibilidades pecuniaras lo permitan, será llegado el momento de llevar a cabo importantes mejoras, tales como la adquisición del material quirúrgico y sanitario preciso para realizar los servicios con entera perfección.

Mas, para poder hacer todo esto, necesita una copiosa fuente de ingresos. Necesita socios en número crecido, pues los que tiene, si bien pasan de trescientos, no son, empero, suficientes. Así, pues, recomendamos no demoren su inscripción a todos aquellos convecinos nuestros que aún no lo sean. Porque, por las razones que al principio quedan expuestas, a todos nos incumbe la obligación, ineludible y sagrada, de aportar nuestro concurso para el sostenimiento de una institución tan benéfica como la Cruz Roja Española.

F. Prada

## COVADONGA

### DE SOCIEDAD

La señorita María Teresa Prieto, de Margolles, unió sus destinos ante la Santina, con el prestigioso comerciante de Cangas de Onís don Celestino Fernández. La comitiva fué espléndidamente obsequiada en la Fonda de la Gruta y después del convite partieron los novios en viaje por España.

Se han terminado por completo las instalaciones para la

comunicación de Covadonga con toda la red telefónica nacional y sólo se espera la llegada de don Rafael Abreu para la inauguración oficial. El progreso de Covadonga deberá al señor Abreu y a don Gumersindo Rico la celebridad con que se ha dotado de tal servicio a este Real Sitio.

Por disposiciones del ingeniero señor Piedra, secundado por el ayudante don Tomás López, van a realizarse eficaces reparaciones en la carretera del Lago Enol, vía frecuentadísima por los millares de turistas que acuden al Parque Nacional. Los distinguidos facultativos que con tanto interés se cuidaron de esta mejora, merecen la gratitud del público.

La afluencia de visitantes sigue en aumento. Allá van los nombres que nos han facilitado en los registros del Hotel:

De Barcelona, don Ramón de Delas, y señora, don Cándido Urruti y señora, señor Las Heras y don Epifanio Giralt.

De Santander, señoras profesoras de la Escuela Normal, doña Margarita Cutanda, doña Emilia Merino, señorita Carmen de la Vega Montenegro, señorita Luisa G. Rosete, con cincuenta señoritas alumnas.

De Amsterdam, Mr. Westerkamp y señora.

De París, Mr. Charles Montoy.

De Llanes, don Tomás Menéndez.

De Mieres, doctor don Julián Ovejero, don Ignacio Martínez, don Manuel Laurin Rozas y don Carlos Rozas y señora.

De Oviedo, don Vicente Fernández y señora.

De Nava, don Leandro Díaz y señora y el notario señor Herrán.

De Guernica, don Carlos Herrán.

De Bilbao, don Luis Yanke y familia, don Agustín Herrán, don Escolástico Zulaica Yanke, don Manuel María de Smith, don Plácido Prado y el señor Goiria.

De Gijón, señora viuda de Oruela y su hijo don Domingo, señores de Huelin, don Angel Alonso y señora, don Angel Posada y señora, señoritas de Calvo y Barrosa, don Miguel Barrosa, señor Palicio, don Luis Fernández y su hermana señorita Ramona, don Juan Rilla, señoritas Alejandrina y Maruja Hevia.

De Cangas de Onís, don Miguel Cadenaba y don J. Manuel Muñiz.

## VILLAVICIOSA

### TOMA DE POSESION

En el Ayuntamiento hemos tenido mucho gusto en saludar al joven don Justo Mac-Casty Castillo, que se posesionó del cargo de contador de fondos municipales.

Que el señor Mac-Casty se encuentre entre nosotros con tanto agrado como nosotros nos encontramos con tan culta y distinguida persona y que su estancia en ésta sea tan duradera como deseamos.

### OLFATO Y ECO

Es lamentable reseñar algunas cosas, pero cuando un pueblo clama, cuando su sentido se da cuenta de esos clamores, el pueblo se constituye en au-

toridad y hay que hacerse eco de lo que pide.

Nos referimos hoy a un olorillo, que no es precisamente perfume, que se deja sentir en las proximidades al santo lugar del cementerio, lugar a donde es completamente imposible acercarse sin tener estómago privilegiado. El caso es producido por descomposición de las materias fecales y residuos que se desembocan de los desagües de la villa. Lo que exige, sin pérdida de tiempo, un radical remedio, y trasladamos al señor alcalde en la firme inteligencia de que tan pronto como se entere ha de poner remedio al mal que pudiese causar graves daños.

## BODAS

En la próxima parroquia de Tornón unieron sus destinos con el indisoluble lazo del matrimonio los jóvenes, señorita Virginia Sánchez y don Luciano Villar, siendo apadrinados por la madre del novio, doña Teresa, y don Manuel Sánchez, tío de la novia.

La feliz pareja ha salido para Gijón y Santander.

El día 9 del corriente se efectuará el enlace de la señorita María de la Paz Carniado, de Camoca, con don Bernardo Castellles Algara, de Grases, siendo padrinos la señorita Matilde Valle y don Rogelio Pérez.

Después de la nupcial ceremonia saldrán los novios para Santander, San Sebastián, Madrid y otras poblaciones.

J. Gordero

## Oxitimol

(Agua oxigenada timolada)

Antiséptico insuperable para curar toda clase de heridas, afeciones de la boca y garganta. Dentífrico perfecto.

Siendo su precio igual al del agua oxigenada simple, tiene sobre ésta las siguientes ventajas: Más agradable, más antiséptica y más desodorante.

Venta en farmacias y droguerías

Al por mayor,  
Viuda de L. Arza  
Laboratorio Farmacéutico-Gijón  
En Oviedo: R. Ceñal.--Droguería

## Venta

En el barrio de Ventanielles, a dos kilómetros de la capital, inmediato a la Tornillera, se venden:

Una finca a prado llamada "Canela", de 53'75 áreas de extensión.

Otra a prado llamada "Picuelo", de 50'26 áreas, dividida en dos trozos por la vía del Ferrocarril Cantábrico.

Y un solar en la Tenderina junto a la casa de doña Juana Cordero, con 23'50 metros de frente a la carretera de Siero, por 41'60 metros de fondo.

Para informes, don Nicanor Fernández, Santa Ana, 2, comercio, Oviedo.

ALFALFA DE PROVENZA

Semillas al por mayor y menor

REMOLACHA FORRAJERA

limpia y sin cuscuta

# Casa Ronderos

blanca, roja y amarilla

TREBOL ROJO INGLES

Mon, 26

OVIEDO

Teléf. 1-57

EKENDORF



*"El Pelayo"*

PAÑERIA y SASTRERIA  
URIA 44 OVIEDO

Cortador

*Coria*

A muy bajo precio se liquidan en el GARAGE BLANCO los siguientes coches procedentes de cambios:

- PANHARD 10 HP abierto 7 plazas.
- RENAULT 18 HP cerrado 7 plazas.
- BIGNAN 10 HP cerrado 7 plazas.
- HISPANO 15 HP abierto 7 plazas.
- DELAUNAY 20 HP cerrado 7 plazas.
- TALBOT 10 HP abierto 5 plazas.
- PANHARD 10 HP abierto 5 plazas.
- JAKSSON 15 HP cerrado 5 plazas.
- SCRIPP HP abierto 3 plazas.
- CITROEN 10 H Pabierto 5 plazas.
- CITROEN 10 HP camioneta 500 kilos
- BERLIET 12 HP. 5 plazas, abierto.

**Reumáticos**

El presbítero don Luis P. Hernández (antes conocido PARROCO DE VALLES), os indicará cómo consiguió curarse sencilla y radicalmente de su reumatismo en menos de un mes. Tratamiento legalmente elaborado y registrado en Sanidad.  
Escribid: Fernán González, 57, BURGOS.

PEDID **CHIMBO** ES EL MEJOR JABON  
Representante general para ASTURIAS, LUGO Y LEON: Eugenio D. Monasterio

**Garage y Taller Electro-Mecánico**  
dirigido por el conocido y competente mecánico  
**Don Balbino García**  
Calle de Manuel Pedregal, frente a la Fábrica La Amistad

**MAGNIFICO COCHE O. M.**  
seis cilindros, tipo sport (único de esta clase en la provincia) y sin matricular. Carrozado en conducción interior. Se cambiaría por torpedo cuatro plazas sobre chasis de cualquier marca y en cualquier uso que esté o se vendería en precio módico con arreglo a su valor.  
Informes Carrocerías Herrero.-Teléf. 2-27.-Oviedo

**Casa Luis** Artículos para caballeros  
**SASTRERIA -:- CAMISERIA**  
Esta acreditada casa acaba de recibir un extenso surtido. Últimas novedades en pañería y camisería  
**SASTRERIA = CAMISERIA**  
Pelayo, 13.-Oviedo

**Leoncio del Valle**  
Fontán, 4 (frente a la Armería) OVIEDO  
Materiales de construcción y artículos de saneamiento:  
—Cemento Portland Tudela Veguín.—Cemento rápido Zumaya (Uriarte).—Escayola alemana.—Yeso.—Cocinas Bilbao, varias marcas.—Inodoros.—Cisternas.—Bañeras.—Lavabos.—Tubería de Gres, plomo y hierro galvanizado.—Mortero, arena y cal de blanqueo.—Teja, ladrillo, rasilla y toda clase de materiales pertenecientes al ramo.

# GUIA DE OVIEDO

Para toda clase de informes dirigirse a esta Administración

Anuncios económicos especiales a base de contrato por año

## Especialistas en niños

**PAULINO PRIETO**  
Consulta de 11 a 2  
Asturias, 7, 1.º.—Teléfono 11-04

**ENRIQUE RUBIERA**  
Del Hospital del Niño Jesús de Madrid. Jovellanos, 2. Tel. 14-26

**DOCTOR GARCIA OLIVEROS**  
Enfermedades de los niños  
Quintana, 18, primero. Teléf. 14-07

**DR. J. ALONSO MARCOS**  
Consulta de 10 a 12 y de 3 a 5  
Uria, 58, 2.º.—Teléf. 12-70

## Vías urinarias y su cirugía

**SECRETAS Y PIEL**  
**DOCTOR GUILLERMO LOPEZ**  
Piel y sexuales  
del Ayuntamiento, 9.—Tel. 6-15

## NERVIOSAS Y MENTALES

Consultorio de estas enfermedades y de la piel  
**RODRIGUEZ SAN PEDRO**  
URIA, 72, BAJO.—OVIEDO.—TELEFONO 10-40

**DOCTOR ALBERTO GONZALEZ**  
Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6  
Santa Clara, 24, 2.º.—Teléf. 1-99

Doctor Enrique G. Rico  
De la Facultad de París. Gil de Jaz, 1. 1.º derecha. Teléfono 3-25.

## Corazón y pulmones

**CALIXTO TUERO MUNIZ**  
De las Clínicas de Madrid  
Peso, 12.—Teléfono 78

**PLACIDO A. BUYLLA**  
Médico del Hospital Provincial  
Medicina interna. Horas de consulta, de 1 a 3 y de 3 a 5.  
Rúa, 6, primero. Teléfono 14-60.

**DOCTOR MIRANDA**  
Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, excepto los viernes. Uria, 72, segundo. Teléfono 10-25. Oviedo.

**FERNANDO LANDETA**  
De la Beneficencia Provincial  
Magdalena, 2, 2.º

## Estómago, intestino e hígado

**DOCTOR JOSE FERNANDEZ**  
Consulta: De 9 a 12 y de 3 a 5  
Dr. Casal, 7, 2.º.—Telf. 12-04

**ADOLFO P. VILLAPADIerna**  
De la Clínica del Hospital General de Madrid, por oposición. Especialista en enfermedades del aparato digestivo. Consulta, de 10 a 12. Fuertes Acevedo (Gran Vía), 8. Teléfono 849. OVIEDO

## Enfermedades de los ojos

**A. F. VEGA E HIJO**  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5  
P. General Ordóñez (Escandalaria), 2, primero. Teléfono, 5-24

**E. PEREZ GOMEZ**  
Suspende su consulta hasta nuevo aviso

## Clínica dermatológica

**DOCTOR JESUS MORAN**  
Piel y genito-urinarias. Rosal, 19.  
Teléfono 5-27

## Garganta, nariz y oídos

**ESPECIALISTA J. DIAZ SARRI**  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5  
Uria, 25, 1.º

**DOCTOR BERMEJO**  
Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos  
Oviedo. Uria, 56, de 10 a 12 y 3 a 5

## Clínicas dentales

Ultimos adelantos  
**JESUS CASARIEGO**  
Dr. Casal, 20, 2.º.—Teléfono 12-11

**T. LOPEZ GUESTA**  
Enfermedades de la boca y dientes. Uria, 60.—Teléfono 11-39

**DR. FERNANDO MUÑIZ TOGA**  
De la Beneficencia Provincial  
Argüelles, 39 (esquina Escandalaria). Teléfono 974

## Restaurants

**RESTAURANT ROYALTY**  
Selectos menús  
San Francisco, 24.—Teléf. 9-69

**PARK OVETENSE**  
Pintoresca situación  
Buenvista.—Teléfono 187

Café Restaurant  
**PAREDES Y RAMOS**  
Plazuela Riego, 6. Teléfono 430  
Comidas caseras  
Servicio cubierto y carta

## Baras

**BAR LANGREANO**  
Benjamin Argüelles  
San Juan, 12.—Teléfono 9-68

**BAR LA ARMONIA, M. G.**  
Pensión desde 5 pesetas. Cubierto, 3,50 y a la carta. Plazuela Riego, 3.

## Industria y comercio

**PRODUCTOS KODAK Y CAMARAS**  
de las principales marcas.  
Máquinas de escribir "CORONA". Saturnino López. Plaza 27 Marzo, núm. 2. Teléfono 464

## Máquinas de escribir

**ELECTRA MECANOGRÁFICA,**  
H. A. Menéndez. Instalaciones y reparaciones eléctricas. Argüelles, 13. Teléfono 942.

## Garages

"ANSALDO" Y "AUSTIN"  
Los mejores coches  
Quintana, 17.—Teléfono 14-49

**TUERO. EL PAISANU MAS**  
barateru y surtiu d'Uvieu  
Automóviles — Accesorios

# GUIA DE PROFESIONALES

**Dr. N. RON**  
Enfermedades de la garganta, nariz y oídos.  
San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón

**Estómago-Intestino-Hígado**  
**Julio R. Fontán**  
Suspende la consulta hasta el día 20 de mayo.

**Fermín Pumares**  
Tocólogo y Ginecólogo de la Beneficencia municipal. Partos y enfermedades de la matriz y del embarazo. Consulta, 12 y media a 2 y 4 a 5. Fruela, 14. Teléfono 521.

**Dr. Antonio M. Torner**  
Enfermedades de la infancia. Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5. Fruela, 12, 2.º. Tel. 14-80.

**Leopoldo Escobedo**  
De la piel, secretas y vías orina. Uria, 18.—Oviedo.

**Oculista**  
**M. Bajo Estévanez**  
Médico - oculista. De las Clínicas de Madrid y del extranjero. Graduación de la vista y operaciones de los ojos. De 9 a 12 y de 3 a 5. Porlier, 7, 1.º. Oviedo.

Contadores de agua y de electricidad **PIPERSBERG**  
Precisión y solidez a toda prueba

Existencias en todos los tipos

## GUMERSINDO GARCIA

MAQUINARIA EN GENERAL Marqués de San Esteban, 50.—Gijón

## PLUS - ULTRA

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS GENERALES  
(Antes Centro Catalán de Aseguradores)  
AMOS DE VIDA, INCENDIOS, ACCIDENTES, TRANSPORTES, MAQUINARIA Y ROBO  
Domicilio social: Barcelona, calle Cortes, 633  
Dirección organizadora: Madrid, Plaza de las Cortes, 6  
Agente general en Oviedo: **TOMAS A. BUYLLA**  
Calle de Uria, 44, segundo

## LA MODA

Calzados selectos de las mejores marcas a precios económicos  
Melquiades Alvarez, n.º 38 y Uria, n.º 62. — OVIEDO

TINTES DOMÉSTICOS  
**MARCA "DRAGÓN"**

Es el mejor tinte casero  
En frío que se conoce para toda clase de tejidos



SEÑORA: Seguramente habrá usted teñido en casa y habrá observado defectos; no le ha quedado bien, se le ha desteñido o no le ha dado el color debido, sobre todo en el negro; usted no encuentra buen negro. Todo ello es debido a que no había en el mercado un producto de absoluta garantía.  
DRAGON, esta es la marca que tiene usted que exigir a su proveedor, pruebe, compare la marca "Dragón" con cualquiera otra y se convencerá; tiene usted 38 colores preciosos de moda para elegir y teñir en caliente y los mismos tonos para teñir en frío.  
No consienta se lo cambien por otra marca. Pídale en todos establecimientos o a Ricardo Sanz Pi Margall, 35.—Gijón.



Máquinas para coser y bordar las de mejor resultado y las más elegantes

## WERTHEIM

Máquinas especiales de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.  
Dirección general en España  
**RAPIDA, S. A.**

Aviño, 9-Apartado, 738-Barcelona

Pídanse catálogos ilustrados, que se dan gratis  
Para informes: Alberto Menéndez, Rúa, 11, Oviedo, y Agustín Ordóñez, Caborana (Aller).

Máquinas para trabajar la madera - **Guiliet Hijos y Cía. (S. A. E.)**

Herramientas alternativas, de cinta, circulares y de calar para marquetería - Máquinas para planear, cepillar a grueso, cepillar a cuatro caras - Machihembrar-Moldureras - Tupis - De fresar y esculpir - Para espigar - De taladrar y escoplear - Lijadoras - Para hacer ingletes - De hender la madera - Afiladoras - Maquinas para cualquier trabajo en la madera - Surtido completo de herramientas y útiles

GRANDES EXISTENCIAS

Representación en Asturias: **RAMON ALVAREZ FERNANDEZ** - Marqués de San Esteban, 13, Gijón - Apartado 152 - Teléf. 496

La sección de América

García Peláez

García Peláez es de Mieres; hoy se encuentra entre nosotros; y he aquí cómo hablaban de él los periódicos de Chile:

"Se suele apreciar a los países a través de sus hombres, y yo debo declarar que he sentido acentuada mi vieja hispanofilia a través de este español españolísimo, que es Manuel García Peláez, que marcha hoy a los Estados Unidos. Armando Donoso ha publicado en Madrid un volumen hace poco, para dar a conocer a los españoles "la otra América"; la que no figura en los discursos de los Comités de hispanoamericanismo, ni hace revoluciones caudillescas, ni escribe versitos dislocados remendando a los futuristas de París en un afán delirante de sobrepasarlos en extravagancia; la América, que no está representada por los rastas que van a quebrar espejos en los cabarets o a exhibirse en las comparsas diplomáticas con una constelación de condecoraciones cacatúas en el pecho; la América, en fin, que permanece ignorada de la civilización y la intelectualidad europeas y todavía no ha encontrado su Colón. Bueno; en cambio, por los García Peláez que suelen caer a su alcance va conociendo uno a "la otra España", la que tampoco figura en el chisporroteo de vacuidades de los discursos hispanoamericanistas, y que es una verdadera antítesis de los conceptos y los prejuicios circulantes sobre la península. La sobriedad, el juicio reposado, la ilustración profunda, el afán del método y, sobre todo, ese pundonor del trabajo que es una virtud casi desconocida entre nosotros, son las condiciones que he podido admirar en este mozo que durante tres años ha estado dando a "El Mercurio" de Antofagasta, día a día, toda su capacidad de labor, obscuramente, y sin otro estímulo que la satisfacción íntima y callada de cumplir lealmente su deber cotidiano.

Ahora se va lejos, como uno de los representantes del periodismo de Chile, que es un poco patria suya, al Congreso Panamericano de la Prensa, próximo a realizarse en Washington. Después cruzará el charco, atraído por la nostalgia de su tierra asturiana. Y yo no he podido dejarle partir sin expresar, aun contrariando su fiera modestia, el sentimiento con que le vemos alejarse sus camaradas de esta casa.

Julio CESAR."

La revista de hoy

"Renovación Social"

Hemos recibido el último número de esta excelente revista que cada vez se presenta avalada por las firmas más prestigiosas de la sociología española; bajo la dirección de don Maximiliano Arboleya, deán de nuestra Catedral. El número correspondiente al primero de mayo no puede ser más interesante. He aquí el sumario:

De la vida del Grupo. Las "Observaciones" de "El Debate", "Renovación Social".—Renata de la Tierra, J. Pascual Doderó.—Contestando a "El Socialista". El Sindicato y su acción sobre la sociedad.—M. Arboleya Martínez.—El Grupo de la Democracia Cristiana. Un ciclo de conferencias. F. F. Sánchez Puerta.—Un patrono: Tartiére, M. Arboleya.—Ante la condenación: I. Los demócratas cristianos, Amadeo Guiard.—II. Los integristas, Mons. Du Vauroux.—III. Por vía de ejemplo, M. Gazave.—Crónica general extranjera, H. I. S.—Crónica general española, Mariano González Rothvoss.—Asturias agraria y social, Los Cronistas.—Rebajaduras, Recopilador.

La nota cómica



-¿A qué te ha castigado el maestro?  
-Me ha mandado que aprenda los nombres de seis generales chinos.

EN LA EXPOSICION  
-Los cuadros pequeños no me interesan.  
-¿Es usted crítico de arte?  
-¡No; soy fabricante de marcos!

ROMPECABEZAS MARÍTIMO-HULLERO

COINCIDENCIAS

El señor Alas Pumariño (don Nicanor) estaba pensando "en lo suyo", "en lo de Asturias", vaya: restauración de la floresta, explotación de la riqueza ictícola y mejora de la raza bovina, cuando hete que el presidente del Consejo Superior de Combustible le saca, con una atenta y efusiva carta, de su ensimismamiento, y el señor Pumariño, después de restregarse los ojos, cae en la cuenta de que en Asturias hay además minas de carbón por cuyo normal desenvolvimiento se comprometió a velar y de cuyas malaventuras tenía él la clave y la solución, según propias, públicas y oficiales manifestaciones.

Nosotros nos vemos, por extraña coincidencia, en el mismo caso que el señor Pumariño: recibimos también una honrosa carta de la misma elevada personalidad; nos suelen abstraer las mismas preocupaciones; nos distinguen idénticos gustos.

Sí. Pese al medio ambiente en que nos mecimos casi desde la niñez, dimos siempre, en nuestro azaroso rodar por el mundo, muestras inequívocas de tendencias arborícolas. Así, en las horas de asueto a bordo de los barcos de vela; en nuestras grumetadas y correrías por exóticas tierras, solíamos cantar aquello de "Nací en un bosque de cocoteros" que alternábamos con la no menos bella canción de "Palma que en el bosque se mece gentil", que era hasta donde, a lo sumo, llegábamos en la lusterización de nuestra cultura forestal. Esto quiere decir que, como al señor Pumariño, nos atrajo siempre la selva y sentimos hacia ella una ancestral e irresistible inclinación. Nada digamos de nuestras aficiones piscícolas: el salmón, las truchas, las lampreas en salsa verde, siempre nos han enternecido, al punto de ser objeto de nuestra más ferviente predilección. Sobre esta materia el señor Pumariño ha hecho en su última nota un verdadero alarde de erudición ictícola citando un conmovedor refrán:

"Por la boca muere el pez". Y como en este aspecto nuestro bagaje intelectual corre, indudablemente, parejas con el del señor Pumariño, nos creemos en el caso de hacer aquí un derroche análogo de ciencia ictiológico-fluvial, exponiendo seriamente que "A río revuelto, ganancia de pescadores". No sabemos de la oportunidad o incongruencia de nuestra cita, pero ello dará a ustedes una ligera idea también de nuestros profundos conocimientos en la materia. En cuanto a la ganadería, no creemos tampoco que el señor Pumariño sienta por ella mayor devoción. En abono de esta aseveración podríamos evocar enternecedoras escenas campestres durante nuestras incursiones por las praderías astures: Indefectiblemente, el pan que sobra de nuestras pitanzas rústicas, solemos ofrecérselo delicadamente a la primer vaca que encontramos: lentamente y con el mayor respeto nos acercamos al animal *sagrado* y, a prudente distancia, abrimos las piernas en ángulo obtuso y extendiendo el brazo cuanto nos es dado, acercamos el pan a unos dos metros del hocico vacuno; generalmente, si la res hace el menor movimiento, cierto es que se nos cae el pan de la mano y que solemos retirarnos prudentemente sin desviar nuestra mirada de los apéndices córneos del animal. Ello no denota por nuestra parte—podemos asegurarlo—temor alguno, que más de cuatro veces, estando las vacas amarradas al pesebre, hemos paseado nuestra acariciante mano en toda la longitud del raquis de aquéllas, sin que nos temblase por ello el pulso. A veces hemos intentado contarlas los puntos: 80, 90; 100 puntos sólo los ha obtenido el toro "Doriforo" de Polycleto (?) que, según nos hemos enterado, sólo ha existido en mármol de Carrara. Por todos estos detalles podrá juzgarse, además, de nuestra erudición pecuaria. Por lo demás, la adquisición de sementales Schwiz, que ha dispuesto nuestra Diputación, nos ha llenado

de regocijo, y sólo hemos de oponer la excesiva anticipación con que se anunció aquel acuerdo y lo mucho que imprudentemente se jalea en la Prensa el asunto; no por nada, si no porque ello ha puesto en tensión los delicados nervios de nuestras vacas, lo que pudiera acarrearlas funestas consecuencias. En efecto; con tanta espera y al corriente de las vicisitudes de la importación de los toros y sobre todo de lo exiguo del número de los adquiridos, nuestras pobres vacas están soliviantadas ante el temor de quedarse "compuestas y sin novio". Se observa en ellas cierta languidez de movimientos, inapetencia, profundas ojeras, súbitos rubores, graves síntomas de misantropía e inequívocas muestras de amnesia; se las ve, en fin, mucho más bobinas que antes. Y de ahí a la tuberculosis, o por lo menos a la hipococondría, no hay más que un paso. ¡Animalitos! Obsérvenlas ustedes atentamente cuando pacen y ¡no señor! no pacen; en realidad dan unas desmadejadas vueltas alrededor de cuantas sencillas margaritas encuentran a su paso y, arrancando delicadamente con el "foficu" una a una todas sus hojas, muñen queda y melancólicamente: sí, no, sí, no... La propia sencillez y credulidad del corazón vacuno, ha sumido a las vaquinas asturianas en el más negro abismo de la desesperanza y de la desilusión. ¿Qué necesidad había de tanta crueldad? Lo práctico, lo humanitario hubiera sido que sin someter a nuestro ganado a las lacerantes torturas de esta espera y de la duda cruenta, se hubieran expedido los becerros sin más que el consabido y discreto aviso telegráfico para salir a recibirlos a la estación. No había necesidad de más.

Y probadas hasta la saciedad nuestras disposiciones y preocupaciones forestales, ictícolas y pecuarias, vamos a exponer otras coincidencias ciertamente extrañas:

Nosotros, con bastante anterioridad a la carta recibida

La próxima peregrinación carística a Covadonga

La Directiva Central de Marías de los Sagrarios, suplica llamemos la atención de las personas, que piensan en la peregrinación eucarística del próximo día 13, a fin que tomen los billetes cuarenta y ocho días antes en Oviedo, y en los billos avisen al jefe de estación o al señor párroco, pues de contrario sería imposible que el tren extraordinario lleve número de plazas suficiente.

Sabemos que en todas partes hay gran entusiasmo y no dudamos que la excursión será tan concurrida como las anteriores. Para cualquier ferienda dirigirse a la señoría de Quiroga, Santa Susana, 39; teléfono 2-46.

PUBLICACIONES

"Anteproyecto de Seguro de Maternidad"

Hemos recibido esta última publicación del Instituto Nacional de Previsión. El Anteproyecto de Seguro de Maternidad, cuyas bases están sometidas a formación pública del 15 de abril al 15 de junio de 1934. Este anteproyecto lo ha preparado el Instituto por voluntad del Gobierno de Su Majestad. "Nuestro deseo—se dice—cumplir la honrosa misión que se nos ha confiado del modo que mejor responda a la realidad española y a las necesidades de las madres obreras del Estado generosamente que ayudar con este seguro tutela

Es pues un anteproyecto, una ponencia para preparar la dación del proyecto definitivo. Y con el fin de que las personas y entidades cuya colaboración se solicita tengan más elementos de juicio, no se dan este folleto solamente las bases sino que se da también su razonamiento o su explicación. Hasta el 15 de junio puede enviarse al Instituto las enmiendas, supresiones, adiciones, modificaciones que se crean oportunas y con ellas un razonamiento de las mismas.

por el señor Pumariño, recibimos otra, repetimos, de la misma procedencia, en la que nos invitaba a opinar acerca del Estatuto hullero. Obvio decir que creímos observar una delicada e imperceptible ironía semejante invitación: que nosotros no picamos. Contestamos en el mismo tono tisonante y protocolario y cretamente optamos por mantener el más riguroso silencio epistolar, dando nuestra opinión en los "rompecabezas" a destajo, venimos pergeñando. Sólo en este último nos ferenciamos un tanto del señor Pumariño que se obstina a reservar por ahora la solución del problema hullero que pretende poseer. Nosotros, en cambio, hicimos pública ya la nuestra: Habida cuenta de las orientaciones forestales de nuestra Diputación, propusimos cerrar las minas y transformar la industria provincial. Si los cañones que dicha Corporación depara, a los diez años habidos de dar duelas, podríamos ganizar una gran industria ganera, y mientras los árboles se desarrollaban con esa reante vertiginosidad, a los niños podría proveérseles de niñas de pescar. Las lampreas son muy nutritivas.

El señor Pumariño no reservó por más tiempo fórmula que acaso coincidiera con la nuestra.

El país está pendiente de una erudita palabra y sería terrible que el señor Pumariño se severase un día más en silencio y expectante actitud.

Co am bre Am clu ce. E pull co, dise regi signa do. luga L hart que cada alto brac forn que de unoen u Y envu rios miti la m zado ha f men les. prod pelu tes. pose El a cruz trañ horb se ab cura Y Narasom lógic hace tron Al casa, casa tañor de su villas esta cuent en el que l da... Se respu de p ma, Se to co d zarro gunt Y parte al pi pozo se ac pront y de bierto sala en qu oro, y mant traron Ent Y acc tud n de cu xan a joyas —Y diner mente que te —C respon estas JOR